

Извѣстія Императорской Академіи Наукъ. — 1909.  
(Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg).

І. А. Орбѣли.

Асанъ Джалалъ, Князь Хаченскій.

Др. 2  
4137

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 линия, № 12.

1909.

36

9 (Apr)  
0-636



Институтъ антропологии  
Серіи Антропологии  
Медицины  
имъ Лорбана

2 000

## Исаянъ Джалалъ, князь Хаченекій.

I. А. Орбели.

Представлено въ засѣданіи Историко-Филологическаго Отдѣленія 28 января 1909 г.)

Къ концу XII вѣка маленькое царство Сюніи, несмотря на свои весьма большіе размѣры неоднократно игравшее крупную сравнительно роль въ исторіи Арменіи и даже Грузіи, распалось. Правящая династія прервалась въ 1166 г. со смертью князей Григорія и Смбата<sup>1)</sup>. Въ это время начинаетъ возвышаться маленькое княжество Арцахъ (*Արցախ* гесп. *Urguçu*) или Хаченъ (*Պաղիկ*); послѣднее названіе возникло, вѣроятно, изъ наименованія одной крѣпости<sup>2)</sup>. Центромъ этого княжества, составлявшаго, очевидно, часть древней Албаніи (*Աղուիւր*), былъ бассейнъ рѣки Хаченаджуръ (цынѣ Хачинъ-чай) и отчасти рѣки Тартаръ (нынѣ Тертеръ). Эта область входитъ въ предѣлы нынѣшняго Джеванширскаго уѣзда. Точно обозначать границы почти невозможно при современномъ состояніи исторической географіи Арменіи, и въ виду того, что границы отдѣльныхъ областей очень часто мѣнялись, вслѣдствіе почти непрерывныхъ войнъ<sup>3)</sup>. Для опредѣленія мѣста дѣйствія можно только указывать мѣстоположеніе отдѣльныхъ пунктовъ.

Во главѣ этого княжества стоялъ родъ, происходившій, будто бы, отъ династіи Сасанидовъ. Имѣются даже детальныя родословія, возводящія этотъ родъ то къ Митрапу Сасаниду (митрополитъ Баїдасаръ<sup>4)</sup>, то къ Гагику Сасаниду (С. Джалалянцъ<sup>5)</sup>). Впрочемъ С. Джалалянцъ привлекаетъ сюда

1) Brosset, Hist. Sioun., II, pp. 14, 158.

2) Ср. Brosset, Hist. Sioun., II, p. 139.

3) Ср. Brosset, Additions et éclaircissements à l'Hist. de la Géorgie, S.-Petersb., 1851, p. 340.

4) См. Raffi, Qamsayi meliqow Əwnnəz, p. 689.

5) S. Dalalean Ə, Tanaparh. i metn Hayastan, Təqis, 1842—1853, II, 352.

29 4093

4137-2000

(10911-60)



за-одно еще и Смбата Багратида (по женской линии). Но не надо все же забывать, что и митрополитъ Багдасаръ п С. Джалалянцъ — потомки Хаченскаго дома. Оставивъ эти легендарныя родословія, быть можетъ, имѣющія корни въ древности<sup>1)</sup>, обратимся къ несомнѣннымъ фактамъ.

Съ 1142 г. во главѣ Хаченскаго дома стоялъ Асанъ, сынъ Сакара Вахтанга, довольно видный дѣятель, оставившій нѣсколько надписей. Этотъ Асанъ въ 1152 г. женился на Мама-хатунъ, дочери царя Кюрикэ, въ которомъ Броссе, вѣроятно, вполне справедливо, хотеть видѣть одного изъ послѣднихъ представителей угасавшей лорійской вѣтви славнаго рода Багратидовъ<sup>2)</sup>.

Въ 1182 г. Асанъ, послѣ сорокалѣтняго правленія, «одолѣвъ», какъ онъ пишетъ, «съ помощью Бога во многихъ войнахъ своихъ враговъ», постригся<sup>3)</sup> вмѣстѣ съ женой, оставивъ шесть сыновей. Отмѣчу, что онъ именуется себя только владѣтелемъ крѣпостей Атеркъ, Андабердъ, Хаченабердъ и Авахагацъ. Всѣ эти данныя засвидѣтельствованы тремя надписями: двумя 1182 г. въ монастырѣ Дади<sup>4)</sup> и 1201 г. на крестѣ въ монастырѣ Хатра<sup>5)</sup>.

Одинъ изъ его сыновей, Вахтангъ, прозванный Тонкикъ или Танкикъ, владѣтель Нижняго Хачена<sup>6)</sup>, женился на Хорияшан, дочери Саргиса Вели-

1) См., напр., Mowsēs Kalankatowašī, Paris, 1860, II, 67-70. \*Патканьянъ, Исторія Агванъ Моисея Каланкатвацц. СПб. 1861, 276-279, а также Kirakos Gandakešī, Venet. 1865, p. 97. Kirakos Gandakešī, Mosk. 1858, p. 112. \*Brosset, Deux historiens arméniens etc. S.-Pétersb. 1870, p. 95. Звѣздочкой отмѣчены ссылки на переводъ.

2) Brosset, Hist. Sioun., II, p. 162; не объ этомъ ли Кюрикэ, сынѣ Ахсардана, упоминаетъ Kirakos, M. 142; Kirakos, V. 129; \*Паткановъ, Исторія Монголовъ, СПб. 1873—1874, II, 22; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 120. Ср. Vardan Bardrberdešī, Venet. 1862, p. 145. Vardan Bardrberdešī, Mosk. 1861, p. 190. \*Эминъ, Всеобщ. ист. Вардана Великаго, Москва 1861, стр. 178.

3) Ср. Mjēdaray Gomi datastanagirq hayoš, Valaršapat, 1880, II, 71-73.

4) S. Dalaleanš, I, 205; Шаhqадowneanš, Storagrowš. каš. Edmātin etc. Edmātin, 1842, II, 361 и 362.

5) S. Dalaleanš, I, 206; Шаhqадowneanš, II, 365; Baqoutareanš, Aršaq. Bagow, 1895, 196.

Названія крѣпостей: Атеркъ — *աղթերք* Haуdεrq—Vardan, M. 184; Гош, II, 73. *աղծերք* Haуεrq—Vardan, V. 140; въ надписи 1182 г. (S. Dalaleanš даетъ *աղծերք* Yaуεrq?); въ надписи 1201 г. Въ надписи 1241 г.—*աղծերք* Yaуεrq (? S. Dalaleanš, II, 227). Андабердъ — *անդարբերդ* Handaberд — въ надписи 1182 г. (S. Dalaleanš — *անդարբերд* Handaberд) и въ надписи 1201 г. (S. Dalaleanš — *անդարբерд* Handaberд). Хаченабердъ — *աչախաբերд* Qašenaberд — въ надписи 1182 (S. Dalaleanš — *աչախաբерд* Qašenaberд). Авахагацъ — *ավախագ* Hawaqašad—Kirakos, M. 157; Kirakos, V. 145. *աւախագ* Hawqašad — въ надписи 1182 г. и въ надписи 1201 г.

6) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184. \*Эминъ, В. В., 172 переводить: «внутренняго Хачена»; слово *սորբն* тутъ означаетъ именно «нижній».

каго и сестрѣ знаменитыхъ въ исторіи Арменіи и Грузіи Захаріи Спасалара и Иванѣ Атабега Долгорукихъ (надпись ея имени въ монастырѣ Мецаранкѣ 1212 г.<sup>1)</sup>), надписи 1240 г. въ Гандзасарскомъ монастырѣ<sup>2)</sup>; объ этомъ свидѣлствуютъ также Кириакъ<sup>3)</sup> и Варданъ<sup>4)</sup>.

Я считаю необходимымъ подчеркивать родственныя связи интересующаго насъ рода съ вліятельными домами той эпохи, такъ какъ это до извѣстной степени характеризуетъ высокое положеніе хаченскихъ владѣтелей. Въ этомъ именно смыслѣ очень интересно одно мѣсто изъ Грузинскихъ лѣтописей. Въ описаніи битвы при Дзагамѣ, близъ Шамхора, упоминается, что царь Давидъ Сосланъ, мужъ царицы Тамары, сидѣлъ на конѣ, купленномъ у Вахтанга Хаченскаго (Կախեցո) не больше не меньше, какъ за крѣпость и деревню<sup>5)</sup>. Хороша была эта лошадь<sup>6)</sup>, но хороши были и богатства Вахтанга, если онъ одного коня продалъ за такую небывалую цѣну. Въ этомъ Вахтангѣ нужно видѣть либо Тонкика, сына hАсана Сакаріана, либо его одноименнаго родственника<sup>7)</sup>, владѣтеля Верхняго Хачена<sup>8)</sup>. Броссе, удѣлившій достаточно мѣста комментированію этого свѣдѣнія Грузинскихъ лѣтописей, къ опредѣленному рѣшенію притти не могъ, но склонялся въ пользу Вахтанга, мужа Хоришахъ<sup>9)</sup>. Вышеупомянутый родственникъ Вахтанга Тонкика принималъ у себя какъ-то одного изъ выдающихся людей того времени въ Арменіи, ученаго Мхитара Гоша, составителя извѣстнаго Судебника. По возвращеніи изъ Киликіи, гдѣ онъ совершенствовался въ наукахъ,

1) S. Dalaleanճ, I, 193; Մահճաճօւնեանճ, II, 378; Եղգօւտեանճ, Արճ., 171.

2) Մահճաճօւնեանճ, II, 371; Եղգօւտեանճ, Արճ., 173.

3) Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 145; \*Паткановъ, И. М., II, 43; Brosset, Deux hist. arm., I, 132.

4) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184; \*Эминъ, В. В., 172.

5) Qarճlis ճգօւր. ed. Brosset, S.-Petersb., 1849, I, 278. \*Brosset, Hist. de la Géorgie. S.-Petersb. 1850, I, 441. Броссе полагаетъ, что въ названіи этой крѣпости Джарманани нужно видѣть Гардманъ армянскихъ писателей.

6) Интересно, что эта мѣстность и теперь славится на Кавказѣ лучшими лошадьми.

7) Бархударянцъ увѣренно указываетъ, что именно этотъ Вахтангъ, мужъ Арзухатунъ, былъ сыномъ hАсана Сакаріана (Եղգօւտեանճ, Արճ., 426). Противъ этого говорить приводимая ниже записъ, изъ которой явствуетъ, что Вахтангъ Тонкикъ былъ сыномъ hАсана, сына Вахтанга. Другой Вахтангъ былъ тоже сыномъ hАсана; можно было бы предположить, что онъ былъ братомъ Тонкика, но существованіе одинаковыхъ именъ въ одной семьѣ мало вѣроятно. Впрочемъ, въ пользу этого говорить то, что Вахтангъ, мужъ Арзухатунъ владѣлъ hАтеркомъ, который передъ тѣмъ былъ въ рукахъ hАсана Сакаріана; о принадлежности hАтерка Вахтангу, мужу Арзухатунъ, свидѣлствуетъ ея надпись 1214 г. въ монастырѣ Деди (Մահճաճօւնեանճ, II, 356; Եղգօւտեանճ, Արճ., 204). Этотъ крайне темный, но и очень важный вопросъ нуждается въ специальномъ освѣщеніи и разрѣшеніи. О родственныхъ отношеніяхъ ср. Бастамянцъ (Гош, II, 72).

8) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184; см. также цитованную только что надпись.

9) Brosset, Add. et éclair., pp. 340-345.

Мхитаръ нѣсколько лѣтъ провель у Вахтанга, будучи принятъ съ большимъ почетомъ<sup>1)</sup>. Къ этому то времени и относится ихъ совмѣстное построение храма Нор-Гетикъ<sup>2)</sup>. Кстати, покойный арменистъ Алишанъ приводитъ очень интересную запись, будто бы представляющую автографъ Гоша на авторскомъ, такъ сказать, экземплярѣ его Судебника, поднесенномъ именно этому Вахтангу<sup>3)</sup>. Крайне характерно, что въ предисловіи къ Судебнику Гошъ датируетъ начало своего труда княженіемъ Асана и его сына Вахтанга, называя его *գլխաւոր այլոց իշխանաց* «главный надъ другими князьями» и упоминая наряду съ ними изъ армянскихъ владѣтелей только Рубена Киликійскаго<sup>4)</sup>. Въ этихъ хаченскихъ князьяхъ нужно видѣть Тонника и его отца.

Очевидно, Хаченскій домъ долженъ былъ пользоваться извѣстнымъ вліяніемъ, если Гошъ, пріѣхавъ съ чужбины, живеть у членовъ этого дома нѣсколько лѣтъ; да и культурные интересы этой семьи достаточно характеризуются такимъ гостемъ.

Вахтангъ, сынъ Асана Сакаріана, отъ брака съ Хоринашъ имѣлъ трехъ сыновей и трехъ дочерей, какъ онъ это вполне опредѣленно указываетъ въ записи пергаментнаго уставнаго Евангелія<sup>5)</sup>, заказаннаго и написаннаго на его средства. Запись эта не издана, а потому привожу ее полностью<sup>6)</sup>.

*Աստուծոյ յանկ ելիաւ կատարեցան ճրարագրութիւն մատենիս այսորիկ սրբոյ ատետարանիս. ճրամանս եւ ծախիր բարեւէր եւ ամուսնոյ անն Վահրամանգ որդոյ Հասանայ որդոյ Վահրամանգ. եւ Բնիսէր ամուսնոյ նորա Խորի-*

Туть, достигнувъ конца, завершилось дивное изложение книги святаго Евангелія сего по приказанію и иждивеніемъ добролюбиваго и богоугоднаго мужа Вахтанга, сына Асана, сына Вахтанга, и христоролюбивой супруги его Хоринашъ, до-

1) Kirakos, M. 122; Kirakos, V. 107; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 103.

2) Kirakos, M. 125; Kirakos, V. 111; \*Brosset, Deux. hist. arm., I, 107. Ср. Алишан, Нагаратомъ, 402, 403.

3) Алишан, Нагарат., 407.

4) Гош, II, 71-73. Любопытно и поясненіе: *յանս անիշխանութեան թագաւորութեան սերոյ ի վաղնորոց ի ժամանակի մազեցոց սակաւ իշխանաց ի կողմնս Թագնոյ* — во дни безвластія въ нашемъ царствѣ, когда въ Хаченскомъ краѣ отъ первыхъ временъ оставались немногіе князья.

5) Въ Эчмиадзинской бібліотекѣ, № 232.

6) Начало ея напечатано въ книгѣ Barqowtareanš, Patmowéwn Ajowanš, Valaršapat, 1902, I, 142. Привожу глубокую благодарность члену братіи Эчмиадзинскаго монастыря высокочтимому архимандриту о. Илиі Асанъ-Джалалянцу, списавшему для меня, по просьбѣ Н. Я. Марра, какъ эту, такъ и другія три записи.

շարի. դուստր մեծ սպարապետին Սարգսի:

Արդ ես Վահտանգ եւ լծակից իմ Խորիշան ըստ կամացն այ բաղաբաւարեալ ծնաք երիս ուստերս եւ երիս դստերս. ժառանգ մարմնատր եւ յիշատակ հոգեւոր. այսմ առաւել նախանձախնդիր եղեալ բազում փափագանաք եւ յաժարութեամբ սրտից մերոց շինեցաք զեկեղեցիս. եւ երեւելի սպասուք զարդարեալ. ներքո եւ արտաք. եւ շատանդուն յարինուածովք:

Աստանար հոգոյ ազամբ նաեցեալ ի փառն զոր խոստացեալ է սիրելեաց իւրոց անստան ան. նմաւն նապէս եւ մեք կամեցաք գրել զանուանս մեր ի գիրն կենդանի վստահ եղեալ ի մարդասիրութի այ: Զկենդանարար եւ զցանկալի գուրբս զայս զանտարան ետաք զրել. բազում եւ զանազան դեղովք զարդարեալ զամաքարբառս. եւ ոսկեղեղ գրով զսոաջս աւետարաներոյն զարդարեալ. եւ յիշատակ յարտեւից լինել ի տան տն եւ ի գաւիթս այ մերոյ: Զմտաւածեալ զբան մարգարէին որ ասէ. սպասուիրանք տոն լոյս են եւ լոյս տան աշաց. եւ երկիրն այ մնա յարտեան:

Արդ ես Վահտանգ եւ զուգակից իմ Խորիշան ցանկացող եղաք սրբոստարանիս:

չերի великаго военачальника Саргиса.

Итакъ я и супруга моя Хоришап, по воли Бога проживъвъ, родили трехъ сыновей и трехъ дочерей, тѣлесныхъ наследниковъ, въ качествѣ же духовнаго памятника, о семь дѣлѣ болѣе ревнуя, съ большимъ усердіемъ и расположениемъ сердець нашихъ построили сію церковь и украсили внутри и снаружи замѣчательнымъ убранствомъ и прочными украшениями.

Затѣмъ, взирая духовнымъ окомъ на славу, которую обѣщаль Богъ правды своимъ возлюбленнымъ, подобно и мы пожелали вписать наши имена въ книгу жизни, увѣренные въ человеколюбіи Бога. Мы приказали написать сіе живительное и желанное святое Евангеліе, украсивъ Согласіе многочисленными и разноцвѣтными красками и разукрасивъ начала Евангелій золотымъ письмомъ. Да будетъ это вѣчнымъ памятникомъ въ домѣ Господнемъ и притворѣ Бога нашего. Памятуя слова пророка, который говорить: «Заповѣди Господни суть свѣтъ и свѣтъ даютъ очамъ, и страхъ Божій пребываетъ во вѣки». Итакъ, я Вахтангъ и супруга моя Хоришап пожелали (получить) святое Евангеліе 1).

1) По справедливому замѣчанію о. Иліи Асанъ-Джалалянца, конца записи недостаетъ.

Въ вопросѣ о дѣтяхъ Вахтанга Броссе впасть въ противорѣчіе съ самимъ собою. То онъ указываетъ <sup>1)</sup> имена четырехъ сыновей и одной дочери — Джалалъ Дола Асанъ, Захарія, Дола, Иванъ и Марина, — то, забывъ о рѣшѣ составленной генеалогической таблицѣ, сообщаетъ <sup>2)</sup>, что у Вахтанга было только два сына, Асанъ Джалалдола и Захарія Насреддола. Эта ошибка ямѣть, вѣроятно, основаніемъ свѣдѣніе Вардана <sup>3)</sup>, что Вахтангъ умеръ, оставивъ двухъ сыновей, именно указанныхъ именъ. Очевидно, Варданъ въ этомъ отношеніи недостаточно освѣдомленъ, потому что въ одной записи 1222 г., составленной именно въ этой мѣстности <sup>4)</sup>, ясно указывается, что крѣпость Хоханабердъ находится подъ властью трехъ князей, родныхъ братьевъ (*br̄h̄g xoxanaber̄d*). Джалала, Захарія и Иванъ; очевидно они всѣ трое пережили своего отца. И самъ же Броссе считаетъ ихъ сыновьями именно Вахтанга Сакарѣана <sup>5)</sup>. О братьяхъ Асана упоминаетъ и Киріакъ, говоря, что у Вахтанга и Хоришахъ было три сына: Джалалъ, Захарія и Иванъ <sup>6)</sup>. Существованіе Давла и Иванъ удостоверяется также и надписью ихъ старшаго брата, Асана, 1240 г. въ Гандзасарѣ <sup>7)</sup>.

Не лишены интереса ихъ имена. Старшій, Асанъ, вѣроятно — въ честь упоминавшагося выше дѣда; младшіе, Захарія и Иванъ, очевидно, — въ честь братьевъ Долгорукихъ: стремленіе тѣснѣ связаться съ сильнымъ

1) Brosset, Add. et éclair., 344.

2) Brosset, Hist. Sioun., II, 34.

3) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184; \*Эминъ, В. В., 172.

4) Очень интересная записъ уставнаго Евангелія (хранится въ селеніи Вардашевъ), писанная въ монастырѣ Авапукъ, «противъ крѣпости Хоханабердъ»; S. Dalaléan, II, 216; переводъ см. Brosset, Hist. Sioun., II, 142. Въ началѣ записи сказано, что Авапукъ — въ области (*q̄m̄m̄*) Арцахской, а въ концѣ, что онъ — въ области (*q̄m̄m̄*) Капнскою. Разуѣется, это не тотъ Капъ, который на Дебеда-чаѣ, въ Борчалинскомъ уѣздѣ (о немъ см. ниже), а другой, находившійся приблизительно въ нынѣшнемъ Казахскомъ уѣздѣ. Броссе ошибочно читаетъ Нава-Рас; у С. Джалалянца оба раза совершенно ясно напечатано Авапукъ. Дата С. Джалалянца содержитъ, видимо, опечатку: 1232 г. вм. 1222 г.: въ записи упоминается Иванъ Долгорукій, умершій въ 1229 г., и, какъ современное событіе, нашествіе татаръ на Гандзакъ, что было въ 1222 г. Броссе исправляетъ дату даже безъ оговорокъ.

5) Brosset, Hist. Sioun., II, 142.

6) Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 145; \*Паткановъ, И. М., II, 43-44; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 182. Въ текстѣ сказано, что передъ отъѣздомъ въ Иерусалимъ Хоришахъ *q̄m̄m̄* своихъ сыновей. Паткановъ переводитъ «женить» своихъ сыновей, очевидно, принявъ глаголъ въ вульгарномъ значеніи *q̄m̄m̄*. Такое толкованіе создаетъ очень интересную данную, особенно цѣнную для хотя-бы приблизительнаго опредѣленія возраста этихъ сыновей. Но *q̄m̄m̄* значить вообще «устроила», «управила», «установила», «привела въ порядокъ» и толкованіе въ указанномъ выше смыслѣ нѣсколько произвольно и рискованно.

7) Шабадоунап, II, 371; Barđowtareañ, Arđ., 173. Давла = Захарія.

родомъ, обнаруживающееся и въ томъ, что впоследствии сынъ hАсана получилъ имя Иванэ Атабегъ<sup>1)</sup>, въ честь того же Иванэ Долгорукаго.

Изъ братьевъ, Захарія былъ прозванъ Насръ Давла, hАсанъ получилъ прозвище Джалалъ Давла<sup>2)</sup>; что это было именно прозвание, а не календарное имя, ясно говорятъ Варданъ (*Համար ի գրգռանց Զաւլալ Դավալի*<sup>3)</sup>) и Киракосъ (*Համար գրգռ Զաւլալ կռէին գրգռանք*<sup>4)</sup>, *գրգռ Զաւլալ կռէին*<sup>5)</sup>, *գրգռ Զաւլալի սուէին*<sup>6)</sup>). Но прозвище это такъ сильно привилось къ hАсану, что онъ чаще всего именуется однимъ только прозвищемъ безъ родного имени, вѣроятно, чтобы не было смѣшенія съ другими, довольно многочисленными, hАсанами. Этого-то hАсана Джалала приходится видѣть въ надписи на нефритовой рукояти Кавказскаго Музея (см. «Извѣстія И. А. Н.». 1909. № 5, стр. 377-389).

Мнѣ кажется, у Броссе нѣтъ основанія указывать<sup>7)</sup>, что послѣ смерти двухъ Вахтанговъ, Сакаріана и другого, упоминавшагося выше, весь Хаченъ достался Долгорукимъ, которые управляли имъ черезъ намѣстника. Вѣроятно Броссе опирается на свѣдѣніе Вардана<sup>8)</sup>, который, однако, опредѣленно говоритъ это только о крѣпости hАтеркъ, добровольно сданной въ руки Иванэ Долгорукаго, и дальше сообщаетъ о завоеваніи тѣмъ же Иванэ крѣпости Чарекъ и Шамхора съ окрестностями. Обо всемъ Хаченѣ нѣтъ рѣчи, такъ же какъ нѣтъ рѣчи и о намѣстникѣ. Да и въ надписяхъ нѣтъ никакихъ указаній на тѣсную зависимость Хачена отъ Долгорукихъ, такъ же какъ

1) Обыкновенно онъ называется просто Атабегъ, имя же Иванэ прилагается къ нему въ одной записи hАсана Джалала (см. ниже, стр. 426). Въ ней идетъ рѣчь, между прочимъ, и объ Атабегѣ, какъ о сынѣ hАсана, а въ концѣ записи читается *.....սու իմիկանի հին Դավալի...* «единственному сыну моему Иванэ». Очевидно Иванэ и Атабегъ одно и то же лице. Особенно интересно, что *титულъ* Иванэ Долгорукаго обратился въ имя или прозвище (во всякомъ случаѣ *не титулъ*) его племянника.

О существованіи «родовыхъ именъ» свидѣтельствуетъ, между прочимъ, Стефанъ Орбелянъ. Говоря о свойствахъ (*հատկութիւն*) Орбеляновъ съ грузинскими царями и армянскими Багратидами (Корикянами), онъ сообщаетъ, что «по этой причинѣ они [Орбеляны] взяли у нихъ имена» (*զանի պէր անձանի անիւն ք նոցանէ անանիս*), причѣмъ онъ различаетъ имена Орбеляновъ (древнія, родовыя *ի հին նախնանցն*) отъ именъ Багратидовъ и грузинскихъ царей. Orbelean, Paris, 1859, II, 125; Orbelean, Mosk., 1861, 278; \*Saint-Martin, Mémoires histor. et géogr. sur l'Arménie, Paris, 1819, II, 81.

2) *Համար* Nasan — حسن «хорошій, красивый» — съ XI-XII вв. довольно обычное армянское имя; *Զաւլալ* Dalal — جلال «величіе»; *Դավալ* Dawlay — دولت «благополучіе». *Դավալ*, Давла, въ вулгарномъ чтеніи Дола.

3) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184; \*Эминъ, В. В., 172.

4) Kirakos M. 216; Kirakos V. 207; \*Brosset, Deux. hist. arm., I, 173.

5) Kirakos M. 155, 158; Kirakos V. 142, 145; \*Brosset, Deux. hist. arm., I, 130, 132.

6) Kirakos M. 186; \*Brosset, Deux. hist. arm., I, 155.

7) Brosset, Hist. Sioun., II, 154.

8) Vardan, V. 140; Vardan, M. 184; \*Эминъ, В. В., 172.

и въ цитованной записи 1222 г. Но Варданъ указываетъ, что Иванэ воспитанъ вмѣстѣ со своей сестрой Хоришах ея дѣтей Захарію и Асана.

Какъ наиболѣе раннюю дату правленія Асана Броссе указываетъ 1243 г.<sup>1)</sup> Впрочемъ, въ другомъ мѣстѣ онъ ссылается и на 1233 г.). Но обѣ эти даты слишкомъ позднія: какъ сообщаетъ<sup>2)</sup> и самъ Броссе со словъ Киріака и Вардапа<sup>3)</sup>, Вахтангъ умеръ въ 1214 г.<sup>4)</sup> Затѣмъ Броссе оставилъ безъ вниманія одно указаніе въ надписи (между прочимъ, имъ же изданной во французскомъ переводѣ), указаніе, которое, несомнѣнно, проливаетъ нѣкоторый свѣтъ на этотъ вопросъ. Въ Гандзасарской надписи<sup>5)</sup> Асана Джалала, датированной 1240 г., читаемъ: «отецъ мой при кончинѣ завѣщалъ мнѣ и матери моей Хоришах, чтобы мы построили церковь въ Гандзасарѣ, усыпальницѣ предковъ нашихъ; мы, начавъ ее въ 1216 г...» и т. д. Конечно, тутъ нѣтъ никакихъ указаній на то, что Асанъ былъ тогда уже взрослымъ: надпись эту онъ пишетъ черезъ 24 г., въ 1216 г. онъ могъ быть еще ребенкомъ и находиться на попеченіи матери; но, вѣроятно, въ послѣднемъ случаѣ онъ бы упомянулъ наряду съ матерью своею другого опекуна, дядю Иванэ<sup>6)</sup>.

Во всякомъ случаѣ въ 1229 г. онъ уже совершенно самостоятельно выступаетъ, въ качествѣ владѣтеля Хачена; въ надписи о построеніи церкви въ Вагарѣ<sup>7)</sup> онъ пишетъ: «милостью Бога, я Асанъ, сынъ Вахтанга и Хоришах, владѣтель Хачена, построилъ сію святую церковь...» и т. д.

За раннюю дату вступленія Асана на престолъ, быть можетъ, говорить и то, что въ 1243 г. его имя упоминается<sup>8)</sup> наряду съ именемъ сына Атабега, причѣмъ оба названы владѣтелями Хачена. То же самое имѣемъ въ недатированной надписи на скалѣ въ Араджадзорѣ<sup>9)</sup>. Не служить ли это указаніемъ на то, что Асанъ еще при жизни вѣнчалъ на княженіе

1) Brosset, Add. et éclair., 346.

2) Brosset, Add. et éclair., 344; Brosset, Hist. Sioun., II, 144.

3) Vardan, V. 170; Vardan, M. 184; \*Эминъ, В. В., 172. Текстъ Московскаго изданія нуждается въ исправленіи: необходимо вычеркнуть *ի* передъ *Արի Վախտանգի Սախախանց*; соответственно долженъ быть исправленъ и переводъ Эмина: Вахтангъ Сакаріанъ самъ умеръ и потому не могъ принять власть вмѣстѣ съ Иванэ, а наоборотъ, его владѣнія съ владѣніями другого Вахтанга были переданы въ руки Иванэ.

4) Во всякомъ случаѣ, въ 1212 г. онъ былъ еще живъ (см. надпись Шахгадоушеанѣ, II, 378).

5) Шахгадоушеанѣ, II, 371; Вагдоутареанѣ, Арѣ., 173.

6) Если, конечно, Варданъ правъ, сообщая вышеприведенное свѣдѣніе.

7) Шахгадоушеанѣ, II, 377; Вагдоутареанѣ, Арѣ., 185.

8) Шахгадоушеанѣ, II, 377.

9) Вагдоутареанѣ, Арѣ., 189.



Киракъ сообщаетъ, что жена hАсана Мамканъ построила великолѣпный притворъ (*qumh[θ]*) этой церкви<sup>1)</sup>. Быть можетъ это свѣдѣніе надо связать съ надписью о построении притвора (*dudūmūb*). гдѣ, однако, въ качествѣ строителей упоминаются наряду съ нею и hАсанъ (на первомъ мѣстѣ), и ихъ сынъ Атабегъ. Надпись эта въ изданияхъ<sup>2)</sup> носитъ нелѣпную дату 1306 г., очевидно, никакъ не вяжущуюся съ упоминаемыми лицами. Вариантъ чтенія<sup>3)</sup> даты *QδV* вмѣсто *QδV* (т. е. 1266) тоже не даетъ смысла, такъ какъ нѣтъ никакого основанія сомнѣваться въ единогласно указываемой историками датѣ смерти hАсана — 1261 г.<sup>4)</sup> Что же касается до Мамканъ, то она умерла еще при жизни мужа, какъ мы теперь узнаемъ изъ приведенной ниже записи самого hАсана Джалала.

Броссе не разъ останавливался на этомъ противорѣчїи<sup>5)</sup>, но разрѣшить этотъ вопросъ, мнѣ кажется, ему не удалось; едва ли предположеніе Броссе, что постройка была закончена черезъ пять лѣтъ послѣ смерти hАсана, можетъ имѣть мѣсто: надпись исходитъ отъ перваго лица, отъ самого hАсана Джалала. Единственно, что можно сказать по этому поводу — это то, что требуется внимательная проверка чтенія надписи; а до тѣхъ поръ съ датой ея придется вовсе не считаться<sup>6)</sup>.

Строительство hАсана Джалала простиралось далеко за предѣлы Хачена. Въ 1248 г. онъ вмѣстѣ съ женой своей Мамканъ истратилъ большую сумму на возобновленіе какой-то части, быть можетъ — притвора, церкви монастыря Кечарукъ (нынѣ Дарачичагъ), пострадавшаго отъ нашествія «стрѣлковъ», т. е. монголовъ<sup>7)</sup>.

1) Kirakos, M. 159; Kirakos, V. 147; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 134.

2) Шаhқаdowneanš, II, 373; S. Dalaleanš, I, 186.

3) Barqowtaranš, Arš., 174.

4) Во всякомъ случаѣ, Джалаль умеръ не позже 1264 г.: какъ мы увидимъ ниже, въ моментъ смерти Джалала былъ живъ ильханъ Хулагу. Хулагу же умеръ весною 1265 г. (D'Ohsson, Histoire des Mongols, La Haye et Amsterdam, 1894, III, 406. Vardan, M. 209; Vardan, V. 159; \*Паткановъ, И. М., I, 22. \*Эминъ, В. В., 195; \*Dulaurier, Les Mongols d'après les histor. armén., Journ. As., 5 sér. XVI, 305. Kirakos, M. 239; Kirakos, V. 234; \*Паткановъ, И. М., II, 108. \*Brosset, Deux hist. arm., I, 194), по Орбелану — въ 1264 г. (Orbelean, M. 307; Orbelean, P. 165; \*Паткановъ, И. М. I, 45; \*Brosset, Hist. Sioun., I, 234; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 151); въ 1265 г. на престолъ Хулагу вступилъ уже его сынъ Абага (Kirakos l. c. Ср. Стэнли Лэнъ-Пуль — Бартольдъ, Мусульм. династ., СПб., 1899, 182). Такимъ образомъ, дата смерти Джалала, устанавливаемая упомянутыми изданиями надписи (не ранѣе 1266 г.), никакъ не можетъ быть принята.

5) Brosset, Add. et éclair., 345; ср. Hist. Sioun., II, 146.

6) Укажу кстати, что нуждается въ исправленїи и дата надписи о построении церкви въ hАвантукѣ (1163 г.), датированная княземъ hАсана, сына Вахтанга, и жены его Мамканъ (Barqowtaranš, Arš., 182).

7) Надпись въ притворѣ указаннаго монастыря (Шаhқаdowneanš, II, 194-195, а также Ališpan, Ayrarat, 262). Шаhхатунианецъ совершенно напрасно раздѣлилъ эту

Если еще вспомнить о каменных крестах прекрасной работы, поставленных Асаномъ Джалаломъ въ Вачарѣ въ 1250 г. <sup>1)</sup>, то станетъ ясно, какъ хорошо согласуется его церковно-строительская дѣятельность съ характеристикой, даваемой ему Кириакомъ. «Онъ былъ человекъ благочестивый и боголюбивый, кроткій, спокойный, милостивый, нищелюбивый и усердный въ молитвахъ и моленіяхъ, какъ живущіе въ пустыняхъ. Гдѣ бы ему ни случилось быть, онъ, точно въ монастырѣ, неуклонно исполнялъ денную и ночную службу, и, въ память воскресенья Спасителя, проводилъ въ бдѣніи, стоя на ногахъ безъ сна, ночь съ субботы на первый день недѣли. Онъ очень любилъ священниковъ, былъ очень любознателенъ и постоянно читалъ божественныя книги Завѣга» <sup>2)</sup>.

Необходимо сказать нѣсколько словъ о женѣ Асана, которая неоднократно уже упоминалась. Въ ея надгробной надписи <sup>3)</sup> (погребена она въ Агбатѣ) указывается, что она была сестрой Зарега, князя Агбатскаго <sup>4)</sup>, и внучкой царя Багскаго. На происхожденіе ея отъ Багскаго царя указывается также и въ цитованной уже надписи о построеніи притвора въ Ган-

---

надпись на двѣ части. Какъ вполне справедливо доказывалъ Броссе (Le couvent armén. de Ketchar, etc., Bull. hist.-phil. Acad. de St.-Petersb. X, 350) «вторая» надпись съ датой есть несомнѣнно продолженіе «первой», которая не имѣетъ даты. У Алшана текстъ напечатанъ правильно.

1) Вагѣовтагеаճ, Агѣ., 185. Авторъ называетъ ихъ *արինս կաշեր* (sic!). Напрасно Бархутарианъ опредѣляетъ это сооруженіе какъ *մարտիրոսի* «надгробный памятникъ». Въ сохранившихся фрагментахъ надписи читается *մարտիրոսի Կաշեր Գուլլեր* — авъ память Джалала Давлы, который былъ живъ въ 1250 г., а на чужой могилѣ своего имени не пишутъ.

2) Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 145; \*Паткановъ, И. М., II, 43; \*Brosset, Deux hist. arm., 182. Варданъ въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ, повидимому, сильно зависитъ отъ Кириака (см. Vardan, V. 152; Vardan, M. 200; \*Паткановъ, И. М., I, 15; \*Эминъ, В. В. 186-187).

3) Երչկեանճ, Ուրազ տեղագրութիւն Նախատայ, Վաղարշատ, 1886, 54.

4) Еркирянцъ сообщаетъ довольно интересное преданіе (*սամկունքներ*) о смерти этого Зарега. Въ легендѣ, совершенно не считающейся съ хронологіей, центромъ является обрисовка въ крайне наивныхъ чертахъ правосудія царя Ашота Милостиваго (X в.), причемъ разсказывается о возстаніи князя хаченскаго Асана Джалала, зятя Зарега (Երչկեանճ, 92). Хронологическая ошибка почти въ четыре столѣтія, конечно, могла бы не имѣть большого значенія, и въ этой легендѣ можно было бы предположить отраженіе дѣйствительно бывшаго историческаго событія, но дѣло въ томъ, что самый фактъ подобнаго возстанія никакъ не мирится съ характеромъ Асана Джалала, по крайней мѣрѣ такого, какимъ его можно себѣ представить по свидѣтельству Кириака, да отчасти и по его церковно-строительской дѣятельности; тѣмъ болѣе нефронтенъ союзъ съ мусульманскимъ наместникомъ Юсуфомъ (X в.) противъ христіанскаго царя. Къ сожалѣнію авторъ книги не указываетъ, откуда онъ почерпнулъ это преданіе, — заимствовалъ ли изъ литературнаго памятника или записалъ со словъ народа. Если бы не слишкомъ грубыя историческія ошибки, едва ли возможныя въ подобномъ памятникѣ, именно это неуказаніе источника могло бы дать основаніе заподозрить подлинность легенды.

дзасарѣ<sup>1)</sup>, въ надписи 1251 г. о построеніи церкви въ Ваѳарѣ<sup>2)</sup> и въ надписи о возобновленіи притвора (?) въ Кечарукѣ 1248 г.<sup>3)</sup>, но ни разу не сообщается имени этого царя. Броссе, основываясь на томъ, что родъ царей Бага прекратился за 140 лѣтъ до этого времени (?), предполагаетъ<sup>4)</sup>, что Мамканъ происходила изъ боковой линіи сюнійскаго дома или отъ Сенекерима, послѣдняго владѣтеля этой страны<sup>5)</sup>. Пожалуй, за ея происхождение изъ боковой линіи и даже вообще неопредѣленность ея родословія говоритъ именно неуказаніе имени этого дѣда или предка<sup>6)</sup>.

Эпоха, въ которую жилъ Асанъ Джалаль, — одна изъ самыхъ обильныхъ событіями въ исторіи — Кавказа, событіями, подробно описанными цѣлымъ рядомъ историковъ-очевидцевъ, подчасъ даже принимавшихъ близкое участіе въ этихъ фактахъ (какъ, напр., Киріакъ). Но, разумѣется, въ дальнѣйшемъ придется говорить лишь о томъ, что ближайшимъ образомъ касается Асана Джалала.

«Въ 1220 г., въ то время, какъ грузины гордились побѣдою, которую они одержали надъ таджиками, отнявъ у нихъ многія армянскія области, внезапно и неожиданно появились многочисленныя отряды войскъ, снабженные всѣмъ необходимымъ; пробившись сильнымъ натискомъ черезъ Дербентскія ворота и прійдя въ Албанію, они прошли отсюда въ Арменію и Грузію. Все, что они находили на пути, предавали мечу: людей, скотъ, даже собакъ; они не стремились ни къ дорогимъ одеждамъ, ни къ другому имуществу, кромѣ лошадей. Они очень быстро прошли до города Тифлиса и затѣмъ вернулись въ Албанію, къ городу Шамхору»<sup>7)</sup>.

Въ 1222 г., послѣ того, какъ татарскій авангардъ, преслѣдуемый гру-

1) Шаһѳаѳowneanš, II, 373; Вагѳowtareanš, Арš., 174.

2) Шаһѳаѳowneanš, II, 377; Вагѳowtareanš, Арš., 184.

3) Шаһѳаѳowneanš, II, 195.

4) Brosset, Hist. Sioun., II, 144.

5) Ср. Brosset, Hist. Sioun., II, 14.

6) Броссе въ одномъ пояснительномъ примѣчаніи (Hist. Sioun., II, 96) называетъ Асана Джалала «issu des princes de Baghko». Очевидно это недосмотръ: родословіе жены перенесено на мужа или, быть можетъ, причина лежитъ въ ошибочномъ отнесеніи слова *βοννη* «внучка», «внучка» (въ цитованной уже надписи, см. Шаһѳаѳowneanš, II 373; Вагѳowtareanš, Арš., 174) къ Асану, а не его женѣ; хотя при переводѣ этой надписи въ другомъ мѣстѣ Броссе (Add. et éclair., 345) совершенно справедливо указываетъ, что тутъ *βοννη*—«внучка» и относится къ Мамканъ.

7) Kirakos, M. 117; Kirakos, V. 102; \*Паткановъ, И. М., II, 1; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 100. Шамхоръ въ Моск. изд. *Сурев.* Ту же дату указываетъ и Варданъ: Vardap, M. 186—1221 г.; \*Эминъ, В. В., 174. Vardap, V. 142—1220 г.; \*Паткановъ, И. М., I, 2; \*Dulaugier, Les Mongols etc., 278. Съ этимъ согласны и Aboul-Féda и Ibn-al-Athyr (1219 г.—1220 г.), см. Brosset, Hist. Géorg., I, 493.

зинскими войсками, быстро оправившимися отъ пораженія при Хонанѣ<sup>1)</sup>, бѣжали черезъ кавказскія горы въ киччакскія степи, полчища киччаковъ, перебравшись на югъ отъ большого хребта, просили у грузинъ мѣста для поселенія. Получивъ отказъ, они расположились въ Гандзакѣ. Тогда противъ нихъ выступилъ Иванъ Долгорукій, но въ битвѣ потерпѣлъ полное пораженіе. Многие изъ его войска пали, но еще больше было взято въ плѣнъ; одни изъ плѣнныхъ погибли въ мученіяхъ, другіе были проданы въ рабство мусульманамъ. Въ числѣ ихъ были и три брата хАсанъ, Захарія и Иванъ, племянники Долгорукаго, сыновья Вахтанга Сакаріана<sup>2)</sup>.

Въ 1223 г. Иванъ со свѣжими силами неожиданно напалъ при Варданашатѣ<sup>3)</sup> на непріятеля, разбилъ его, взялъ много плѣнныхъ и освободилъ своихъ соотечественниковъ, между прочимъ и упомянутыхъ трехъ племянниковъ.

Въ 1227 г. или немного позже визирь Джелаль-ад-дина (Мангуберти) Шерефъ-ал-мулюкъ, производя сборъ податей, подступилъ къ крѣпости Хаченъ, въ которой сидѣлъ Джалалъ Давла. хАсапу Джалалу удалось откупиться, уплативъ 20000 динаровъ и отпустить 700 плѣнныхъ мусульманъ<sup>4)</sup>, быть можетъ, именно изъ взятыхъ подъ Варданашатомъ Иванъ Долгорукимъ.

1) Kirakos, V. 103; Kirakos, M. 118; \*Паткановъ, И. М., II, 3; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 100. Małaqiaq, СПб., 1870. 5; \*Паткановъ, Истор. Монголовъ Marakhi, СПб. 1871. 5-6; \*Brosset, Add. et éclair. 441. Vardan, V. 142; Vardan, M. 186; \*Паткановъ, И. М., I, 2-3; \*Эминъ, В. В., I, 174-175; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 278. Qarǰlis řǰovr. ed. Brosset, I, 321, 322. См. Паткановъ, Мар. 64. Паткановъ, И. М., I, 70.

2) Объ этомъ очень подробно Kirakos, V. 104-105; Kirakos, M. 119-120; \*Паткановъ, И. М., II, 4-6; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 101-102. Vardan, V. 142-143; Vardan, M. 187; \*Паткановъ, И. М., I, 3; \*Эминъ, В. В., 175; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 279. Małaqiaq, 6; \*Паткановъ, Мар. 7; \*Brosset, Add. et éclair. 442. Объ этомъ упоминается и въ цитованной выше записи Вардашенскаго Евангелія (S. Dalaléanř, II, 217. \*Brosset, Hist. Sioun., II, 142). Киракъ, сообщая цѣлый рядъ именъ князей, павшихъ и взятыхъ въ плѣнъ, не упоминаетъ о хАсапѣ Джалалѣ и его братьяхъ. О нихъ передаетъ Чамчянцъ (Patri. Nauř, III, 202); едва ли онъ по недоразумѣнію подставилъ имена Джалалъ, Захарія и Иванъ Младшій вмѣсто Папайя, Мѣдема и хАсана, стоящихъ у Кирака; возможно, что онъ опирался на мелкихъ анонимныхъ историковъ, объединенныхъ у него въ спискѣ источниковъ общимъ именемъ «киликійскихъ» и указанныхъ въ числѣ источниковъ этой главы.

3) Дату и мѣсто битвы устанавливаетъ Варданъ (Vardan, V. 143; Vardan, M. 187; \*Паткановъ, И. М., I, 3-4; \*Эминъ, В. В., 175; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 279). См. также Kirakos, V. 106; Kirakos, M. 120; \*Паткановъ, И. М. II, 6; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 102. По Чамчянцу (Patri. Nauř, III, 202) это было въ 1224 г. Онъ же упоминаетъ объ освобожденіи племянниковъ Иванъ. Раскрыты источникъ этихъ свѣдѣній Чамчянца не удалось, повидимому, и Броссе: онъ буквально цитуетъ Чамчянца (Hist. Géorg., I, 494; безъ указанія имени Чамчянца—Précis de l'histoire des invasions des Mongols въ Histoire du Bas-Empire par Lebaud, Paris, 1834, XVII, 452, откуда—Defrémery, Fragm. de géogr. et d'hist. Arabes etc., Journ. As., 4 sér. XIV, 471).

4) Ибнъ-Халдуъ. См. Defrémery, op. c., 502-505. Ср. Brosset, Hist. Géorg., I, 512.

Въ 1236 г. или 1237 г. князь князей атабегъ<sup>1)</sup> Авагъ, сынъ Ивана Долгорукаго, укрьпившійся въ сильной и неприступной своей крѣпости Каявъ<sup>2)</sup> и не выдержавшій долгой осады Долада-ноиномъ, сдался, наконецъ, монгольскому военачальнику Чармагану<sup>3)</sup>. Авагъ не подвергся въ плѣну никакимъ обидамъ и спустя немного времени послѣ похода Чармагана на Ани былъ отправленъ къ великому хану въ Монголію. Кириакъ поясняетъ, что «это они (татары) дѣлали со всеми знатными людьми, когорымъ хотѣли оказать почетъ. Ихъ посылали къ хану и поступали согласно его приказанію»<sup>4)</sup>. Авагъ былъ принятъ кааномъ очень ласково, и татарскимъ военачальникамъ

1) Авагъ сталъ атабегомъ съ 1227 г. (Orbelean, M. 292; Orbelean, P. II, 144; \*Brosset, Hist. Sioun., I, 225; \*Saint-Martin, Mémoires, etc II, 113).

2) Это, дѣйствительно, настоящее оринное гнѣздо расположено на рѣкѣ Дебеда-чафъ, между монастырями Сананинъ и Агабать.

3) Kirakos, M. 149-151; Kirakos, V. 136-138; \*Паткановъ, И. М., II, 82-84; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 126-127. Кириакъ даты не указываетъ. Варданъ же подъ 1235 г. рассказываетъ (Vardan, M., 189; Vardan, V. 144; \*Эминъ, В. В. 177; \*Паткановъ, И. М. I, 5-6; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 282) о взятіи Чармаганомъ Гандзакъ и сообщаетъ, какъ о непосредственно слѣдовавшемъ за этимъ событіи, между прочимъ о взятіи Каина Долада-ноиномъ. Дата венеціанскаго изданія Вардана — 1225 г. — очевидно, описка, подлежащая исправленію. Непонятно, почему Паткановъ принималъ ее въ своемъ переводѣ, даже безъ оговорки. Паденіе Каина произошло значительно позже 1227 г.; Кириакъ въ сообщаемой имъ бесѣдѣ Авага съ Чармаганомъ говоритъ устами Авага о смерти Ивана Долгорукаго, какъ о болѣе или менѣе отдаленномъ событіи. Иванъ умеръ въ 1227 г. или 1229 г. (ср. Brosset, Hist. Géorg., I, 499, 500; Précis etc., въ Hist. Bas-Empire etc., 453). Въ 1225 г. Чармаганъ еще не появлялся въ предѣлахъ Арменіи и Грузіи. Орбелянъ относитъ его прибытіе и покореніе «нашей» страны даже къ 1236 г. (Orbelean, M. 295; Orbelean, P. II, 148; \*Паткановъ, И. М., I, 33; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 123), причѣмъ о паденіи Каина сообщаетъ, какъ объ одномъ изъ первыхъ успѣховъ татаръ (Orbelean, M. 296; Orbelean, P. II, 150; \*Паткановъ, И. М., I, 35; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 125). Почти тотчасъ послѣ сдачи своей крѣпости Авагъ сопровождалъ Чармагана въ походѣ на Ани, а это было въ 1236-7 г. Все эти соображенія подтверждаютъ маленькимъ летописнымъ отрывкомъ въ одной рукописи XV—XVI вв.: Каинъ былъ взятъ въ 1236 г. (И. Марръ, Списокъ рук. Севанск. Монаст., Москва, 1892, 35). — Въ этой крѣпости на западной стѣнѣ находящейся тамъ церковки имѣется надпись о построеніи церкви и крѣпости (*z'ubgh qun'ingu hi q'ubgh'ghru*), датированная 1233 г. (Azgagrakan handē, III, 1898, стр. 318). Издатель надписи, о. Гр. Ерзинкянъ предполагаетъ (ibid., 320-321), повидимому справедливо, что подъ «построеніемъ» нужно подразумѣвать лишь «возобновленіе» (*q'ubgh'ghru q'ubgh*), такъ какъ о существованіи одноименныхъ области и крѣпости имѣются гораздо болѣе раннія свидѣтельства, даже для X—XI вв. См. напр., Vardan, V. 92; Vardan, M. 125; \*Эминъ, В. В., 117. Vardan, V. 90; Vardan, M. 122; \*Эминъ, В. В., 114. Qarḡl. ḡqovt. ed. Brosset, I, 268, 272; \*Brosset, Hist. Géorg., I, 429, 433. Запись 1222 г., см. S. Palaléan, II, 216; \*Brosset, Hist. Sioun., II, 142. Чтеніе даты несомнѣнно; вообще надпись издана удовлетворительно, и со спискомъ Н. Я. Марра, сдѣланнымъ въ 1893 г., но не напечатаннымъ, представляетъ лишь ореографическія разночтенія. Впервые надпись издана S. Palaléan, I, 81, но съ невѣрной датой 1151 г. — Говоря объ этой крѣпости, не нужно ее смѣшивать съ одноименной, находившейся въ Албани.

4) Kirakos, M. 154; Kirakos, V. 142; \*Паткановъ, И. М., II, 88; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 129. Объ этой(?) поѣздкѣ Авага см. также Qarḡl. ḡqovt. ed. Brosset, I, 342; \*Brosset, Hist., Géorg., I, 522.

было предписано пользоваться его помощью, чтобы мирным путем дѣлать завоеванія. Тогда изъявили покорность Шаншахъ, сынъ Захаріи Спасалара, и въ числѣ многихъ другихъ князей хАсанъ Джалаля. За ними были сохранены ихъ владѣнія, и нѣкоторое время съ нихъ не взымались подати. Но затѣмъ начались различныя притѣсненія, требованія дани, требованія войскъ, а главное, разорительныя наѣзды пословъ и военачальниковъ. Впрочемъ жизнь покоренныхъ не подвергалась опасности<sup>1)</sup>.

Недолго, однако, пришлось хАсану наслаждаться такимъ сравнительно мирнымъ положеніемъ. Скоро началось дикое нашествіе на Хачень. Многочисленные отряды войскъ вступили въ предѣлы страны, забирая въ плѣнъ и безпощадно убивая жителей. Даже неприступныя крѣпости<sup>2)</sup> не выдержали бурнаго натиска и пали. Тѣхъ изъ укрывшихся тамъ, которыхъ до того не удалось выманить хитростью, перерѣзали. Многихъ сбрасывали въ пропасть. «Земля была покрыта множествомъ павшихъ, а кровь текла потокомъ, какъ вода. Никого не пощадили. Кучи костей долгое время послѣ того казались горами камня»<sup>3)</sup>.

При такихъ тяжелыхъ обстоятельствахъ, однако же, хАсанъ не растерялся. Узнавъ о нашествіи, онъ засѣлъ съ жителями своей области въ крѣпости Хоханабердъ<sup>4)</sup>. Осадивъ ее и увидѣвъ, что взять ее очень трудно, татары вступили съ нимъ въ переговоры. Джалаля съ богатыми дарами спустился къ нимъ и былъ принятъ съ почетомъ. Они «ему вручили его страну съ нѣкоторыми еще прибавленіями». Между прочимъ ему было предписано всегда принимать участіе въ ихъ походахъ<sup>5)</sup>. хАсанъ оказался очень предусмотрительнымъ и умнымъ человѣкомъ. Предвидя безконечныя поборы, онъ сдѣлалъ всякія приготовленія, чтобы принимать частыхъ монгольскихъ гонцовъ, и въ изобиліи снабжая ихъ всѣмъ, избавилъ отъ тяготы своихъ подданныхъ<sup>6)</sup>. Это было между 1238 г. и 1240 г.<sup>7)</sup>. Вѣроятно съ

1) Kirakos, M. 155; Kirakos, V. 142-143; \*Паткановъ, И. М., II, 38; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 130.

2) Самые неприступныя изъ нихъ Киракъ называетъ хАвахгагацъ «доступныя птицамъ». Это, собственно, названіе одной крѣпости (см. выше, стр. 406).

3) Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 145; \*Паткановъ, И. М., II, 42-43; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 132.

4) Хоханабердъ — *Գոյազանաբերդ* Qawqanaberd—Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 146; *Գոյազանաբերդ* Qoyazanay berd—Kirakos, M. 166.

5) Не знаю, гдѣ нашелъ Паткановъ (\*И. М., II, 44) «опредѣленное количество войска». Въ текстѣ нѣтъ ничего подобнаго.

6) Kirakos, M. 158; Kirakos, V. 144; \*Паткановъ, И. М., II, 44; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 133.

7) Всѣ эти событія описаны Киракомъ въ 1241 г. (Kirakos, V. 151; Kirakos, M. 163;

4137-2000

этим именно временем нужно связать (как это предполагал и Чамчянцъ) женитьбу Бора-ноина, сына Чармагана, на дочери Асана, Рузуканъ<sup>1)</sup>.

\*Паткановъ, И. М., II, 51; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 138). Но, пожалуй, фактъ загодя (на два года) освященія церкви въ Гандзасарѣ въ 1240 г. можетъ служить указаниемъ на успокоеніе Чамчянцъ (Patm. Nauoŭ, III, 210) сообщаетъ дату—1238 г. и имя военачальника—Джоза, братъ Чармагана (ср. Brosset, Hist. Géorg., I, 514; Précis etc., 456. D'Ohsson, Hist. Mong., III, 76). Ни въ одномъ изъ указываемыхъ имъ источниковъ этихъ данныхъ нѣтъ.

1) Объ этомъ бракѣ сообщаетъ Kirakos, M. 235; Kirakos, V. 229; \*Паткановъ, И. М., II, 102; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 191. У Броссе по этому поводу есть маленькій недостатокъ: въ одномъ мѣстѣ онъ называетъ Рузуканъ женою самого Чармагана (Hist. Sloun., II, 140), въ другомъ — женою сына Чармагана, Бугая (Add. et éclair., 346) или Бугана (Hist. Géorg., I, 514; ср. Փաթյան, Patm. Nauoŭ, III, 209). Киріакъ сообщаетъ и о другомъ бракѣ того же Бора-ноина — съ дочерью одного знатнаго татарина (Kirakos, M. 171; Kirakos, V. 160; \*Паткановъ, И. М., II, 62; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 144). Бора-ноинъ впоследствии былъ преданъ смерти по приказанію Хулагу (Malaqiaq, 19; \*Паткановъ, Мар., 21; \*Brosset, Add. et éclair., 449). Одѣтяхъ Рузуканъ, кажется, нѣтъ свѣдѣній. Броссе (Add. et éclair., 346) ошибочно называетъ ея сыномъ Кариматина, который былъ по его словамъ *épé d'une fille de Dchalab*. Кариматинъ былъ сыномъ другой дочери Джалала, Мама-хатунъ. Мужъ ея, паронъ Умекъ—одинъ изъ богатѣйшихъ и почетнѣйшихъ лицъ своего времени. Переживъ паденіе Карина (Эрзерума), онъ переселился на постоянное жительство въ Тифлисъ, гдѣ пользовался всеобщимъ уваженіемъ. Царь грузинскій называлъ его своимъ отцомъ и т. д. (\*Паткановъ, И. М., I, 72; ср. Brosset, Add. et éclair., 346). Варданъ совершенно ясно указываетъ, что Іоаннъ, Стефанъ и др., которыхъ Паткановъ считаетъ сыновьями Умека, были по отношенію къ нему только родственниками (Vardan, V. 147; Vardan, M. 193; \*Паткановъ, И. М., I, 7-8; \*Эминъ, В. В., 180; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 287); бѣглое же замѣчаніе Киріака, на которое опирается Паткановъ, ничего не даетъ, такъ какъ Киріакъ не указываетъ имени. (Kirakos, M. 219; Kirakos, V. 210; \*Паткановъ, И. М., II, 79; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 175. Къ тому же два изданія Киріака въ этомъ мѣстѣ нѣсколько отличаются другъ отъ друга). Объ этомъ бракѣ свидѣтельствуегъ и надпись 1280 г. въ Гандзасарѣ (Մահգաճօրնեան, II, 373. S. Dalalean, I, 186, даетъ 1286г.). Іоаннъ Ерзякскій въ предисловіи къ своему замѣчательно интересному трактату по космографіи (\*Эминъ В. В., Примѣчанія, 16-31) сообщаетъ о своемъ посѣщеніи въ Тифлисъ Кариматина и его брата Вахтанга, сыновей Умека и внуковъ Джалала. Кстати, тутъ же упоминается и о построенной Умекомъ въ Тифлисъ церкви (предисловіе это см. Алішап, Науарат., 511; мнѣ не удалось найти въ Петербургѣ изданіе этого трактата (Нахичеванъ и/Д., 1792); ср. Փաթյան, Patm. Nauoŭ, III, 272). Женитьбу Умека на Мама-хатунъ можно предположительно датировать 1243 г. (см. ниже).—Броссе (Add. et éclair., 366-367) ошибочно связываетъ Джалала Давлу съ князьями Аргутинскими-Долгорукими, черезъ Аргутина, внука Умека. Это совсѣмъ другой Умекъ, и сынъ его Чаръ, нанадпись котораго опирается Броссе, называется своею мать *Թագանի* (Մահգաճօրնեան, II, 377): безусловно—это собственное имя (сравнительно довольно распространенное), а никакъ не титулъ; выраженіе *իմ ծնունդս Ասիայի եւ Թագանի* надо переводить: «моихъ родителей Умека и Тагуні» а не: de mes parents (sic) Umec et de la reine (!). Итакъ Чаръ вовсе не сынъ Мама-хатунъ.— Третья дочь Асана, Мина-хатунъ, была за очень виднымъ дѣятелемъ той эпохи, княземъ князей Тарсаиджемъ Орбеліаномъ, отцомъ историка Стефана Орбеліана. Стефанъ и его два брата Еликумъ и Пахрадава происходили отъ перваго брака Тарсаиджа съ Аруз-хатунъ. Тарсаиджъ при жизни первой жены отправился въ Хаченъ къ Атабегу и взялъ за себя его сестру, отъ которой имѣлъ впоследствии сына Джалала и двухъ дочерей; см. Orbelean, M. 305, 310-311; Orbelean, P. II, 162, 170-171; \*Паткановъ, И. М., I, 45, 49; \*Brosset, Hist. Sloun., I, \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 147, (161); надпись 1295 г. въ Цахакарѣ (S. Dalalean, II, 154), 1296 г. въ Амагу-Нораванкѣ S. Dalalean, II, 174), 1291 г. тамъ же (S. Dalalean, II, 172) и цѣлый рядъ другихъ, кото-

Въ 1243 г. мы встрѣчаемъ hАсана Джалала съ его отрядомъ въ походѣ Бачу, заступившаго мѣсто Чармагана, противъ румскаго султана Гяльсъ-ад-дина Кай Хусрау III. Во время этого похода, бывшаго силошнымъ триумфомъ монгольскаго войска, христіанскіе князья, участники нашествія, неоднократно отпускали на волю плѣнныхъ христіанъ, преимущественно духовныхъ лицъ. Это произошло, между прочимъ, и въ концѣ похода, послѣ того какъ были уже пройдены Ѳеодосіополь (Каринъ, Эрзерумъ), Кесарія, Севастія и Ерзнкай<sup>1)</sup>: Авагъ, сынъ Иванъ Долгорукаго, Шайншахъ, сынъ Захарій Долгорукаго, Вахрамъ Гагскій и hАсанъ Джалалъ съ его сородичами освободили многихъ плѣнныхъ, «кого явно,кого тайно»<sup>2)</sup>.

рыхъ Мина-хатунъ оставила очень много. Согласно указанію Орбелана бракъ этотъ былъ заключенъ послѣ смерти Смбагъ, старшаго брата Тарсаиджа. Смбагъ умеръ въ 1264 г. (Saint-Martin, Mémoires etc., II, 291). Не знаю, какъ это согласовать съ надписью 1251 г., въ которой Тарсаиджъ упоминаетъ о женѣ своей Мина-хатунъ (S. Palaléan, II, 161). Возникаетъ сомнѣніе въ правильности чтенія даты надписи или имени: не стоитъ ли тамъ имя Арухатунъ? Едва ли историкъ Орбеланъ, сынъ Тарсаиджа, могъ недостаточно освѣдомленъ въ такомъ важномъ вопросѣ, какъ вторичный бракъ его отца при жизни первой жены. — По Броссе (Hist. Sioum, II, 182) Тарсаиджъ умеръ въ 1289/90 г. Но въ надписи 1295 г. въ Цахаварѣ (S. Palaléan, II, 154) онъ упоминается вмѣстѣ съ женой, несомнѣнно какъ живое лицо; эта надпись служить поясненіемъ къ портретному барельефу суруговъ; детали, описанныя С. Джаладянцемъ, представляютъ большой интересъ. — Въ одной записи подь 1287 г. Авшинъ, сынъ Авшина, брата киликійскаго царя hЕтуна и дяди царя Леона, упоминаетъ о своей матери; не называя ея имени, онъ сообщаетъ, что она была дочерью великаго, доблестнаго и мудраго богоноснаго Джалала, шарона Великой Арменіи изъ рода святого Григорія Просвѣтителя: *գործի մեծի քրոջն և իմաստանյ աստուածաշնորհն ճոզանն Նարայ Մեծոց արքայնն ի գարմի, և աստուորքնն արքայն Գրեգորի (запись сохранилась на отдѣльномъ листикѣ, см. Թորթեան, Չօղճակ յօլօտատաճ Dadean Չաճիկ vardapeti, Վախարատ, 1900, II, 30).* Такъ какъ для этого времени, кажется, нѣтъ никакихъ свѣдѣній о другомъ Джалалѣ, то весьма вѣроятно, что это — Джалалъ Давла. Въ такомъ случаѣ этотъ бракъ могъ быть заключенъ въ 1243 г. (см. ниже, стр. 422).

1) *Երզնկայ, Երզնգայ, Եզնկայ, Եզնգայ* Erzנקay, Erzنگay, Ezנקay, Ezنگay армянскихъ писателей, Арзенгалъ Абуль-Фараджа.

2) Kirakos, V. 155; Kirakos, M. 167; \*Паткановъ, И. М., II, 56; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 141. Грузинскія лѣтописи, называя участниками этого похода Авага, Шайншаха, Вахрама Гагскаго и Шоту hЭретскаго, опускаетъ имя hАсана Джалала (Չարժ. Ջօղդ. ed. Brosset, I, 339 слл. \*Brosset, Hist. Géorg., I, 518 слл.). О походѣ см. Vardan, V. 147; Vardan, M. 193; \*Паткановъ, И. М., I, 7-8; \*Эминъ, В. В., 180-181; \*Dulaugier, Les Mongols etc., 267. Մալազիայ, 13; \*Паткановъ, Мат., 14; \*Brosset, Add. et éclair., 446. Bar Hebraeus, Chronicon Syriacum, edd. Bruns et Kirsch. Lipsiae, 1789. 501-505; \*519-523.

Чамчянцъ (Palm. Hayoճ, III, 218) и въздъ за нимъ Броссе (Hist. Géorg., 520) ошибочно сообщаютъ, что эти князья выкупили (*գննցին, rachetèrent*) плѣнныхъ. О выкупѣ въ описанный моментъ ничего не извѣстно и даже указывается, что плѣнники были освобождены тайно. Вѣроятно и Чамчянцъ и Броссе были введены въ заблужденіе эпизодомъ при взятіи Карина (Ѳеодосіополя), когда, дѣйствительно, Авагъ, Шайншахъ, Атбуга и Григорій Доленцъ выкупали многихъ плѣнныхъ (Kirakos, M. 164-165; Kirakos, V. 153; \*Паткановъ, И. М., II, 53; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 139). Кромѣ того Броссе (l. s. c.) ошибочно говорить про Джалала и Григорія Доленцъ, что они были tous deux fils d'une soeur de l'atabek

Къ этому времени Асанъ Джалалъ успѣлъ заслужить довѣріе и приобрѣсти нѣкоторое вліяніе при монгольскомъ главнокомандующемъ. Въ концѣ войны съ Гіясъ-ад-диномъ киликійскій армянскій царь Абу-Тумъ, опасаясь за свою участь послѣ того, какъ султанъ не смогъ выдержать патиса татарь, отиравилъ къ монголамъ пословъ съ дарами и завѣреніями преданности<sup>1)</sup>. Когда послы прибыли, то благодаря содѣйствію князя Джалала имъ удалось представиться Бачу, женѣ Чармагана Эльгиша-хауиунъ<sup>2)</sup> и другимъ вліятельнымъ татарамъ<sup>3)</sup>. Несомнѣнно этотъ князь былъ Асанъ Джалалъ<sup>4)</sup>.

Это вліятельное положеніе (объяснимое, если о немъ вообще можно говорить, свойствомъ Джалала съ сыномъ «перваго и великаго восначальника татарь», какъ называетъ Чармагана Киракъ), которое, казалось бы, должно было обезпечить Асану спокойную жизнь, не помогло ему избѣжать предстоявшихъ ему тяжелыхъ испытаній. Прибыли монгольскіе сборщики податей, «люди суровые, грабители», Аргунъ, сыгравшій впоследствии роковую роль въ жизни Джалала, и Бугай, превосходившій, по словамъ Кирака, жестокостью своего тезку, арабскаго намѣстника IX вѣка.

Монгольскій Бугай, окруженный отчаянной шайкой персіянъ и таджи-

Iwané; какъ вполне правильно указываетъ Чамчинъ (со словъ Кирака), они были дѣтьми двухъ родныхъ сестеръ.

1) Вѣроятно, это было то посольство къ Бачу, которое, по словамъ Малакіи (Malaqia, 16; \*Паткановъ, *Mag.*, 18; \*Brosset, *Add. et éclairc.*, 448), предшествовало побѣдѣ констабли Смбага въ Монголію. По свѣдѣніямъ Абуль-Фараджа Смбагъ присутствовалъ на великомъ курултаѣ въ 1246 г. (644 г.), см. Bar Hebraeus, *Hist. Dynastiar.*, ed. Roscoffius, Oxoniae, 1643, 489; \*320. Но, повидимому, онъ ошибается: самъ Смбагъ въ своей исторіи опредѣляетъ свое побѣду временемъ отъ 1248 г. до 1250 г. (Smbat Sparapet, *Mosk.*, 1856, 115; \*Паткановъ, *И. М.*, I, 67). Впрочемъ, можно примирить эти два свидѣтельства, предположивъ въ датѣ Смбага весьма обычную опіску: *t* вмѣсто *h*; въ такомъ случаѣ получится 1246 г., т. е. именно то, что требуется. Но затрудненіе съ датой возвращенія Смбага на родину трудно устранимо. — Впоследствии, въ 1254 г., Абу-Тумъ лично совершилъ путешествіе ко двору великаго хана. См. Kirakos, *M.*, 219-222; Kirakos, *V.*, 211-215; \*Паткановъ, *И. М.*, II, 80-84; \*Brosset, *Deux hist. arm.*, I, 176-181. Vardan, *V.*, 148-149. Vardan, *M.*, 195; \*Паткановъ, *И. М.*, I, 9; \*Эмминъ, *V. B.*, 182; \*Dulaurier, *Les Mongols etc.*, 289. Malaqia, 22-23; \*Паткановъ, *Mag.*, 24. \*Brosset, *Add. et éclairc.*, 451. Bar Hebraeus, *Hist. Dyn.*, 502; \*328. Недовън патмѣ Джагадъ, Venetik, 1842, 42-44. См., также Паткановъ, *Mag.* 84 и Паткановъ, *И. М.*, II, 124-133, гдѣ указана и литература.

2) Она была христіанкой и до Чармагана была женой Чингиза (Malaqia, 10; \*Паткановъ, *Mag.*, 11; \*Brosset, *Add. et éclairc.*, 444). О ней см. Паткановъ, *Mag.*, 74.

3) Kirakos, *V.*, 156; Kirakos, *M.*, 167; \*Паткановъ, *И. М.*, II, 56-57; \*Brosset, *Deux hist. arm.*, I, 141. Ср. D'Osson, *Hist. Mongol.*, III, 87. Броссе въ указанномъ мѣстѣ пропускаетъ имя Джалала.

4) Пожалуй, къ походу 1243 г. и къ взятію Карина слѣдовало бы приурочить женитбу Умега на дочери Асана Мама-хауиунъ. — Съ упомянутымъ выше посольствомъ можно было бы связать женитбу Авшина, брата царя Абу-Тума, на дочери Джалала.

ковъ, являлся въ дома знати<sup>1)</sup> и забиралъ не стѣняясь все, что ему нравилось, причѣмъ никто не отваживался его упрекнуть<sup>2)</sup>. По наущенію этихъ-то персіянь и таджиковъ, особенно враждебно настроенныхъ по отношенію къ христіанамъ (такъ рисуегь дѣло Кириакъ), Бугай обрушился и на Асана Джалала. «Схвативъ его на Великомъ Дворѣ въ присутствіи всей знати и подвергнувъ многочисленнымъ наказаніямъ, онъ разрушилъ его неприступныя крѣпости: ту, которая на персидскомъ языкѣ называлась Хохана, Дедъ<sup>3)</sup>, Цранакаръ<sup>4)</sup> и другія крѣпости и такъ сравнялъ ихъ съ землею, что не осталось даже слѣдовъ того, что тамъ были какія-либо постройки. Лишь послѣ того, какъ Бугай взялъ у него много золота и серебра, Асанъ едва-едва избавился отъ него. И наивысшая знать ничѣмъ не могла помочь Асану, такъ былъ страшенъ Бугай всѣмъ, видѣвшимъ его»<sup>5)</sup>.

Все это происходило, повидимому, въ 1246 г., едва ли позже 1247 г.; пріѣздъ Аргуна и Бугая стоялъ въ связи съ новой нормировкой податей, предпринятой, какъ совершенно опредѣленно указываетъ Кириакъ, Гуюкомъ немедленно по его вступленіи на престолъ<sup>6)</sup>.

Асану Джалалу удалось найти себѣ мощнаго покровителя. Сынъ золотоордынскаго хана Батые Сартакъ, будучи христіаниномъ<sup>7)</sup>, скоро сдѣлался защитникомъ своихъ единовѣрцевъ. Къ нему то и отправился Асанъ Джалалъ, по примѣру другихъ князей, своихъ земляковъ. Это было тотчасъ послѣ возвращенія Батые изъ Монголіи, куда онъ ѣздилъ по случаю смерти каана Гуюка и восшествія на великій престолъ Мангу, т. е. въ

1) Едвали татарской, какъ понялъ \*Паткановъ, И. М., II, 65.

2) Kirakos, M. 185; Kirakos, V. 175; \*Паткановъ, И. М., II, 65; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 155.

3) Дедъ — *Դեդ* Ded въ обоихъ изданіяхъ Кириака.

4) Цранакаръ — *Շրանակար* Tiranaqar въ обоихъ изданіяхъ Кириака.

5) Kirakos, M. 186; Kirakos, V. 175-176; \*Паткановъ, И. М., II, 65; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 155.

6) Гуюкъ былъ избранъ кааномъ въ 1246 г. (Стэнли Лэнъ-Пуль — Бартольдъ, *Муслимъ династ.*, СПб., 1899, 175). По свѣдѣніямъ Абульфараджа Аргунъ былъ присланъ въ 1247 г. (645 г.), см. Bar Hebraeus, *Hist. Dyn.*, 490; \*320-321.

7) Kirakos, V. 218; Kirakos, M. 224; \*Паткановъ, И. М., II, 75; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 173. Vardan, V. 150; Vardan, M. 196; \*Паткановъ, И. М., I, 11; \*Эминъ, В. В., 183; \*Dulaurier, *Les Mongols etc.*, 291. Объ этомъ сообщаютъ и Абульфараджъ, по которому Сартакъ былъ даже въ санѣ діакона (Bar Hebraeus, *Chron. Syr.*, 493; \*509). Рубриковскій относится скептически къ христіанству монгольскихъ хановъ: disseminaverunt de Sartach quod esset Christianus, et de Mangu Can et Ken Can: quia faciunt maiorem reverentiam Christianis quam alijs populis et tamen in veritate Christiani non sunt (The texts and vers. of J. de P. Carpini and W. de Rubruquis etc., ed. by C. Raymond Beazley, London, 1904, 168). De Sartach autem utrum credit in Christum vel non nescio. Hoc scio quod Christianus non vult dici. Immo magis videtur mihi deridere Christianos. (op. c. 169).

1251 г.<sup>1)</sup> Сартакъ «принялъ его съ любовью и съ почестями. . . . Когда онъ съ большимъ почетомъ повелъ Асана къ своему отцу, тотъ ему вернулъ его наследственныя владѣнія Чарабердъ<sup>2)</sup>, Акана<sup>3)</sup> и Каркаръ<sup>4)</sup>, которыя прежде были отняты у него турками и грузинами». Джалаля позаботился и о своихъ землякахъ и выхлопоталъ кое-какія, довольно значительныя, привилегіи для албанскаго католикаса Нерсеса<sup>5)</sup>.

Связь Джалаля съ Сартакомъ продолжалась до самой смерти послѣдняго. Обласканный и обиадеженный Асанъ Джалаля вернулся на родину, гдѣ его ждали козни его постоянного врага Аргуна, вынудившія его предпринять далекое и тяжелое путешествіе къ великому хану Мангу<sup>6)</sup>.

Въ 1255 г.<sup>7)</sup>, въ годъ смерти Батыя, но не по поводу ея, Сартакъ ѣздилъ къ Мангу<sup>8)</sup>. Въ это время Асанъ Джалаля съ женой и сыномъ находился въ Золотой Ордѣ; Асанъ присоединился къ Сартаку и отправился съ нимъ въ Монголію. Объ этомъ онъ сообщаетъ въ своей записи въ упоминавшемся выше Евангеліи Эчмιάдз. библ. Привожу полностью этотъ крайне интересный и важный во многихъ отношеніяхъ памятникъ<sup>9)</sup>.

*Եղև Հասանի Ջալալ Դավալյ  
...զնացի<sup>1</sup> յարեալևս առ արայն նե-  
տողաց. եւ ի կողմն ճիւղաց առնմի  
աղխատրն իմով անծարսս վնն  
խաղաղութե եկեղեցոյ. եւ եւ ան-  
սին իմ՝ Սաւրայն եւ տնատր մա-*

Я Асанъ Джалаля Давла... по-  
ѣхалъ<sup>1</sup> къ царю стрѣлковъ на востокъ  
въ сѣверную страну самъ лично съ  
семьею своею съ домочадцами ради  
спокойствія церкви. Я и супруга моя  
Мамканъ и Господомъ данный сынъ

1) Kirakos, V. 208; Kirakos, M. 216; \*Паткановъ, И. М., II, 76; \*Brosset, Deux hist. arm., 173. Ср. Стэнли Лэнъ-Пуль — Бартольдъ, Мус. дин., 177.

2) *Հարաբերդ* Charaberd, взятъ у персиянъ Иванъ и Захаріей Долгорукими въ 1211 г. (Orbelean, M. 287; Orbelean, P. II, 137; \*Brosset, Hist. Sloun., I, 222; \*Saint-Martin, II, 103).

3) *Ականայ* Akana, взятъ мусульманами въ 1206 г. (Н. Марръ, Сп. рук. Сев. мон., 35).

4) *Կարկար* Karkar, взятъ грузинами около 1195 г. (Քարձլ. Ջգօր. ed. Brosset, I, 272; Brosset, Hist. Géorg., I, 433).

5) Kirakos, V. 207; Kirakos, M. 216; \*Паткановъ, И. М., II, 75-76; Brosset, Deux hist. arm., I, 173.

6) Резиденція каана находилась въ это время въ Каракорумѣ. См. Քարձլ. Ջգօր. ed. Brosset, I, 347, 356, 359; \*Brosset, Hist. Géorg., I, 528, 538, 542. Orbelean, P. II, 154; Orbelean, M. 299; \*Паткановъ, И. М., I, 38; \*Brosset, Hist. Sloun., I, 230; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 183. Ср. Стэнли Лэнъ-Пуль — Бартольдъ, Мус. дин., 177.

7) По Киріаку и Вардану — 1256 г. Kirakos, M. 224; Kirakos, V. 217; \*Паткановъ, И. М., II, 86; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 181, Vardan, M. 196; Vardan, V. 150; \*Паткановъ, И. М., I, 11; \*Эмиль, В. В., 183; \*Dulaurier, Les Mongols etc., 291.

8) Сартакъ (по Киріаку) выѣхалъ при жизни Батыя. Впрочемъ ср. Brosset, Précis etc., 464.

9) Пользуюсь спискомъ о. Или Асанъ-Джалалянца.

նուկս իմ՝ Աթաբազկ չոգար ընդ արեւելս Յիսիսոյ. եւ ես ընդ եզր աշխարհի զնացի առ Թագաւորն որ Մանգու խանն: Եւ յամենայն զամեն շինգ. դարձաւ ի սուն. նոյնպէս Մամքան՝ եւ Աթաբազկն դարձան. եւ նր ժամանեալ ի տեղի իրեանց. եւ ես ի Թաւրիէժ յամենայն. յորում եւ արքայասական մահ ի վերայ հասեալ փոխի Մամքան՝ ի քս. եւ ես եկեալ գտի զպայծառ սուն իմ լի սգով եւ արտասուար անմխիթարելի. զի նա էր ամենայն զարաց եւ ճծեւրց նստե կեկեղեցոյ եւ քանանահից սփոփիչ եւ մխիթարութի: Արդ ի Թվին նայոց չժ էտու՞ զնր ակտարանս ծաղկազարդ յիշատակ անասէր տիկնոջն Մամքանայ՝ ի մեր լուսարիչ նր ամոնն Աղուանից ի նոզուր տրն ներսէս որ

мой Атабегъ отправились на сѣверо-востокъ, и я побѣхалъ на край свѣта къ царю, который [называется] ханъ Мангу и пробивъ пять лѣтъ вернулся домой<sup>1)</sup>; точно такъ же вернулись 'Мамканъ'<sup>1</sup> и Атабегъ. Они прибыли въ свое мѣсто, а я остался въ Тавризѣ<sup>2)</sup>. Въ это [время], когда настала роковой [часъ] смерти, скончалась во Христѣ 'Мамканъ'<sup>3)</sup>. И я, прѣбхавъ, нашелъ мой блгстательный домъ полнымъ неугѣшной скорби и плача: ибо она была услодой и утѣше-ніемъ всѣхъ [нѣшихъ] войскъ, и всадниковъ, и церкви, и священниковъ. И такъ я въ лѣто 1261<sup>4)</sup> 'принесть' сіе святое Евангеліе, разукрашенное въ память боголюбивой госпожи 'Мамканъ'<sup>1</sup> въ нашъ свѣтозарный святой престольный [монастырь] Албаніи,

1) Едвали эти два момента (поѣздку съ семьей въ Золотую Орду и путешествіе самого Асана къ Мангу) слѣдуетъ раздѣлять и понимать начало фразы, какъ указаніе на событія 1251 г. Можно съ увѣренностью отнести все это къ 1255 г. — Быть можетъ къ поѣзкамъ Асана Джалаала относится фрагментъ надписи въ пустыни Кошикъ (Вагъ оwtagean, Агѳ., 168): ...հասանայ եւ Մանխաթունիս թոռն զ յնա ի դանն զնացի յամ... «...взвукъ Асана и Мама-хатунъ три раза ѣздилъ къ хану въ лѣто...» Въ указанномъ мѣстѣ у Бархутарянца напечатана одна длинная надпись, повидимому представляющая собою соединеніе нѣсколькихъ разныхъ; такъ что стоящая въ концѣ дата 1265 г. не можетъ имѣть для насъ значенія.

2) Быть можетъ Асанъ отправился туда искать покровительства ханхана Хулагу, такъ какъ пріотивникъ его Мангу умеръ въ 1259 г. (Стэнли Лэнъ-Нугъ—Бартольдъ, Мус. дин., 177), т. е. непосредственно передъ отъѣздомъ Джалаала изъ Каракорума.

3) Очевидно, рѣчь идетъ именно о Мамканъ, такъ какъ Атабегъ пережилъ своего отца, да и дальше упоминается «госпожа», въ память которой жертвуется Евангеліе. Въ этой записи всѣ собственные имена членовъ семьи Асана, за исключеніемъ четырехъ случаевъ, стерты, явно умышленно. Это тѣмъ болѣе интересно, что по замѣчанію о. Иліи Асанъ-Джадаланца, стиралъ имена самъ писецъ: надъ вытертыми мѣстами надписано той же рукой. — Мамканъ упоминается въ этой же рукописи и другой разъ; въ концѣ евангелія отъ Марка читается: Քս անձ որով Մամքանն եւ զոք զնա ի դարձեթ կեցաց ընդ նրա վր իրարյութի բուժ. ամեն: «Христѣ Боже, помилуй Мамканъ и влиши въ книгу жизни со святыми твоими въ царствіи твоёмъ».

4) Дата эта, въ подлинникѣ въ формѣ «710 арм. лѣтосчисления», надписана на вытертомъ мѣстѣ въ новое время, но она несомнѣнна (колебаніе можетъ быть въ одинъ годъ): это было не ранѣе 1260 г. (1255 г. + 5), а въ 1261 г. Асанъ уже умеръ.

այժմ բարեհամբուրի ունի զաթոռն սքն եւ առանկ բան գործ: Արդ աղաչեմ զձեզ սք հայրք եւ ընթերցողք որք գլխատակս կարդայք լի բերանով ասասջիր. Զս ան յորժամ գաս ի նորոգել եւ ի փոխադրել գտիեգերս նորոգել եւ միատրէ գանձաւքն Մամբան<sup>1</sup> եւ դասել ի դասս ընտրելոց բոց. բարեխաւսութիւն արարչագործ կամաց բոց. եւ աղաչանար սրբոյ ածածնիդ եւ ամենայն սրբոց բոց դասել եւ պայծառացոյ ընդ սքս բո. ընդ նմին... պարգեւէ զխաղաղութի հոգոյ եւ մարմոյ եւ միոյ մանկանս իմոյ ի վանին... պարգեւէ զքո զառաւորորմութիդ եւ զամենայն թշնամի տր<sup>1</sup>ա<sup>1</sup> ընկրկեալ աստակէ եւ յաւանթ աբա. ամէն. ամէն:

духовному отцу Нерсесу, который нынѣ благополучно занимаетъ святой престолъ и превосходитьъ святыхъ. Итакъ молю васъ, святые отцы и чпталели, которые будете читать сію записъ, отъ всего сердца (полнымъ ртомъ) скажите: Христе Боже, когда приидешь обновлять и преобразжать вселенную, обнови и присоедини боголюбивую «Мамканъ»<sup>1</sup> и сопричисли ея къ сонму избранниковъ твоихъ заступничествомъ создательной воли Твоей и молитвами святой Богородицы Твоей и всѣхъ святыхъ Твоихъ, сопричисли ея къ святымъ Твоимъ и прославь съ ними. Съ нею... даруй душевный и тѣлесный покой и единственному сыну моему Ивану... даруй твою щедрую милость, а всѣхъ противниковъ его сломи, убей и посрами. Аминь. Аминь.

Киракъ также упоминаетъ о томъ, какъ Асанъ Джалагъ воспользовался поѣздкой Сартака къ Мангу<sup>1</sup>) и «отправился изложить владыкѣ міра свою жалобу на обиды, которыя онъ понесъ отъ намѣстника (*наирликанъ*) Аргуна... Мангу далъ ему грамоту на княженіе, чтобы онъ владѣлъ на правахъ собственности (*убиѣнаклишарар*) и никого не боялся»<sup>2</sup>). Вѣроятно, этой именно поѣздкой Джалагала нужно объяснить то, что Аргуны были вызваны въ Монголію и преданы суду по тяжкому, очевидно, обвиненію, т. к. онъ былъ закованъ въ кандалы. Въ 1256 г. Смбать Орбелянъ ѣздила къ Мангу по своей личной надобности и былъ допрошенъ по дѣлу въ качествѣ свидѣтеля, такъ какъ еще въ первый пріѣздъ свой въ Каракорумъ въ 1251 г.<sup>3</sup>) сумѣлъ пріобрѣсти расположеніе и довѣріе Мангу. Смбать, бывший въ очень хорошихъ отношеніяхъ съ Аргуномъ, вполнѣ выгородилъ

1) Дату этого событія устанавливаетъ именно Киракъ.

2) Kirakos, M. 224; Kirakos, V. 217-218; \*Паткановъ, И. М., II, 87; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 181-182.

3) Orbelean, M. 298-301; Orbelean, P. II, 153-157; \*Паткановъ, И. М., I, 37-40; \*Brosset, Hist. Sioun., I, 229-231; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 133-138.



христианкой<sup>1)</sup>. Узнавъ объ этомъ, Аргунъ велѣлъ ночью убить Асана. Джалала разсѣкли на части по суставамъ. И Кириакъ и Варданъ, желающіе, повидимому, создать вокругъ Джалала ореолъ святости, сообщаютъ о свѣтѣ, исходившемъ отъ его останковъ и побудившемъ одного мусульманина сохранить ихъ въ колодцѣ<sup>2)</sup>. Сыну Асана Атабегу удалось ихъ получить и перевезти въ Гандзасаръ, гдѣ они были преданы землѣ въ родовой усыпальницѣ. Это было въ 1261 г.<sup>3)</sup> Разсказъ Вардана и въ датѣ и въ деталяхъ вполне съ этимъ согласенъ<sup>4)</sup>. Туже дату указываетъ и Мхитаръ Айриванскій<sup>5)</sup>.

С. Джалалянцъ, а за нимъ Броссе<sup>6)</sup> сообщаютъ надпись на могилѣ Асана Джалала. Но, если даже эта надпись дѣйствительно вырѣзана на могильномъ камнѣ (въ чемъ можно очень сомнѣваться), то она должна представлять собою позднѣйшія упражненія: она представляетъ собою только краткое изложеніе, даже съ повтореніемъ оборотовъ и выраженій, пространной надписи о построеніи Гандзасарскаго храма. По содержанію своему надгробной надписью она быть не можетъ, это — безспорно. Итъ основанія считать надгробной надписью и ту, которую приводитъ Бархутарянцъ<sup>7)</sup>. Едва ли, какъ онъ это пытается сдѣлать, можно оправдать дату, на 170 лѣтъ отличающуюся отъ даты смерти.

Большой интересъ для насъ представляетъ вопросъ о титулованіи Асана Джалала въ имѣющихся историческихъ документахъ. Интересно это—въ связи съ титуломъ, изображеннымъ на нефритовой рукоятки Кавказскаго Музея вторыми двумя лигатурами.

о томъ, какъ Хулагу въ угоду христианамъ преслѣдовалъ мусульманъ. Malaqıay, 32; \*Паткановъ, *Mag.*, 34-35; \*Brosset, *Add. et éclair.*, 456.

1) О ней см. Malaqıay, 31; \*Паткановъ, *Mag.*, 33; \*Brosset, *Add. et éclair.*, 456. Бар Невраевъ, *Hist. Dun.*, 503; \*329. Абу-тумъ сообщаетъ, что по ея настоянію Хулагу разрушилъ въ Багдадѣ мечеть и воспретилъ справлять мусульманскіе праздники (Неdown, 27). О ея поведеніи по отношенію къ христианамъ въ Багдадѣ см. Vardan, V. 150; Vardan, M. 197; \*Паткановъ, *И. М.*, I, 12; \*Эминъ, В. В., 184; \*Dulaurier, *Les Mongols etc.*, 291. Kirakos, V. 223-224, Kirakos, M. 229-230. Orbelean, l. c. См. также Паткановъ, *Mag.* 92, Brosset, *Hist. Géorg.*, I, 562.

2) Описание этого мученичества вошло въ сборникъ *Haуod nog vkanegо aшqat*. Y. Manandeani ew H. Aтаreani, Valarshapat, 1903.

3) Kirakos, M. 234-236; Kirakos, V. 229-230; \*Паткановъ, *И. М. II*, 100-103; \*Brosset, *Deux hist. arm.*, 190-191.

4) Vardan, M. 200; \*Эминъ, В. В., 186-187; \*Паткановъ, *И. М.*, I, 15; \*Dulaurier, *Les Mongols etc.*, 295. Vardan, V. 152 даетъ 1251 г., что должно быть объяснено ошибкой писца, пропустившаго букву *д*.

5) *Mqıvar Patmowđ. jamanakagr.*, ed. Q. P., Тр. Вост. Отд. И. Р. А. О., XIV, 307.

6) S. Dalaleanđ, I, 182; Brosset, *Hist. Sioun*, II, 144.

7) Barqowtareanđ, *Arđ.*, 424.

Начнемъ съ историковъ. Киракъ называетъ его *mtkr* *Ṣwazēnny* «владыка Хачена»<sup>1)</sup>; *hzhwān* «властитель», «князь»<sup>2)</sup>; *hzhwān Ṣwazēnny* «князь Хачена»<sup>3)</sup>; *dhδ hzhwān Ṣwazēnny bi hqhdmāngē Ṱrgwāhny* «великій князь Хачена и странъ арцахскихъ»<sup>4)</sup>; *hzhwān hqhdmāngē Ṣwazēnny* «князь странъ хаченскихъ»<sup>5)</sup>. Орбеліанъ именуетъ его *dhδ hzhwān* «великій князь»<sup>6)</sup>. Такъ же называетъ его въ своей записи и Иоаннъ Ерзнкайскій, поясняя при этомъ: *mtkr Ṣwazēnny* «владыка Хачена»<sup>7)</sup>. Варданъ титулуетъ его *hzhwānaw hzhwān արրւյաշուք* «князь князей, царственно-блестательный»<sup>8)</sup>.

Что касается до надписей, то туго наблюдается еще большее разнообразіе. Въ надписи 1248 г. въ Кечарукѣ<sup>9)</sup> Илсанъ называетъ себя *mtkr Ṣwazēnny* «владыка Хоханаберда и Хачена»; *mtkr Ṣwazēnny* «владыка Хачена» въ надписи его имени въ Вацарѣ 1229 г.<sup>10)</sup> и надписи вардапета Вардана въ Гандзасарѣ 1243 г.<sup>11)</sup>; *hzhwān Ṣwazēnny* (sic!) «князь Хачена» на могилѣ его жены въ hАгбатѣ<sup>12)</sup>; *dhδ hzhwān* «великій князь» въ надписи дочери Мина-хатунъ въ Хаіра<sup>13)</sup>, въ ея надписи тамъ же<sup>14)</sup> и въ надписи его имени въ Гандзасарѣ 1248 г.<sup>15)</sup>; *dhδ* «великій» въ надписи

1) Kirakos, M. 235; Kirakos, V. 229; \*Паткановъ, И. М., II, 101; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 190.

2) Kirakos, M. 158, 185; Kirakos, V. 145, 175; \*Паткановъ, И. М., II, 43; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 132.

3) Kirakos, M. 224; Kirakos, V. 217; \*Паткановъ, И. М., II, 87; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 181.

4) Kirakos, M. 216; Kirakos, V. 207; \*Паткановъ, И. М., II, 75; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 173.

5) Kirakos M. 155; Kirakos, V. 142; \*Паткановъ, И. М., II, 39; \*Brosset, Deux hist. arm., I, 130.

6) Orbelean, M. 310; Orbelean, P. II, 170; \*Паткановъ, И. М., I, 49; \*Brosset, Hist. Sioun, I, 237; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 161. Текстъ въ томъ видѣ, какъ онъ напечатанъ въ изданіи Эмина (М.), нуждается въ исправленіи: *q̄wajr un nqhδ dhδ hzhwān Ṱrgwāhny Ṱwazēnny*. Паткановъ перевелъ «отправился къ сыну великаго князя Атабекъ-Джалала», не считаясь вовсе съ тѣмъ, что такого великаго князя не существовало. Необходимо сдѣлать исправленіе, принятое Шахназарянцемъ (Р.) (а до него Saint-Martin'омъ въ текстѣ и переводѣ отрывка о родѣ Орбеліановъ): *q̄wajr un nqhδ dhδ hzhwān Ṱwazēnny Ṱrgwāhny* «отправился къ сыну великаго князя Джалала Атабегу».

7) Alishan, Hayarat., 511.

8) Vardan, V. 152; Vardan, M. 200; \*Паткановъ, И. М., I, 15; \*Эминъ, В. В., 186; \*Dulaurrier, Les Mongols etc., 295.

9) Shahqadowneanḡ, II, 195.

10) Shahqadowneanḡ, II, 377; Barqowtareanḡ, Arḡ., 185.

11) Shahqadowneanḡ, II, 377.

12) Erznkeanḡ, Halbat, 54.

13) S. Dalaleanḡ, I, 206.

14) Barqowtareanḡ, Arḡ., 195.

15) S. Dalaleanḡ, I, 182.

католикоса Константина въ Вагаһастъ 1246 г. <sup>1)</sup> и въ надписи дочери Мина-хатунъ въ Хатра <sup>2)</sup>; *մեծ կողմնակալ Աղրայնից* «великій окраинодержатель Албани» — въ надписи дочери Мина-хатунъ въ Амагу-Нораванкѣ 1296 г. <sup>3)</sup>; аналогичное значеніе должно имѣть выраженіе *կողմնաց Արցախայ* (sic!) — «окраинъ Арцахскихъ» въ надписи спорной даты (см. выше стр. 414) имени самого Асана въ Гандзасарѣ; *հնրնակալ իշխանաց իշխան տէր Սաշին* «самодержавный князь князей владыка Хачена» въ надписи дочери Мама-хатунъ въ Гандзасарѣ 1280 г. <sup>4)</sup> или 1286 г. <sup>5)</sup>; *Թագաւոր* «вѣщноносецъ», «царь» въ недатированной надписи нѣкоего Смбата въ монастырѣ Мецаравкѣ <sup>6)</sup>; наряду съ этимъ жена Асана Мамканъ именуется себя *Թագուհի* «царица» въ надписи 1251 г. въ Вакарѣ <sup>7)</sup>; *արքայ* «царь» въ надписи имени самого Асана безъ даты въ Арджадзорѣ <sup>8)</sup>; интересно, что опъ тутъ же называется сына *իշխան Սաշինոյ եւ Ընանայ* «князь Хачена и Арана» <sup>9)</sup> и едва ли такое противоположеніе случайно; *մեծ արքայ* «великій царь» въ надписи дочери Мина-хатунъ въ Амагу-Нораванкѣ 1292 г. <sup>10)</sup> Въ дефектной надписи въ томъ же монастырѣ онъ названъ *Աղրայնից արքայ* «царь Албани» <sup>11)</sup>.

Самый пышный титулъ имѣемъ въ надписи 1240 г. имени Асана Джалала о построеніи храма въ Гандзасарскомъ монастырѣ <sup>12)</sup>. *Եւ նուառ ծախս աչ Զայալ Դաւայ Հասան որդի Վահտանայ թոռն մեծին Հասանայ քնիւորը հնրնակալ բարձր եւ մեծ Արցախական աշխարհի Թագաւոր եւ ի յոգնանանման նախնիքի*. «Я, смиренный рабъ Божій Джалалъ Давла Асанъ, сынъ Вахтага, внукъ великаго Асана, природный самодержавный царь высокой и великой страны арцахской и имѣющей обширные предѣлы области «хаченской». Последнее слово я дополняю; въ надписи его

1) S. Dalaléan, II, 232; Barqowtarean, Arđ., 192.

2) S. Dalaléan, I, 207. Всѣ эти надписи Мина-хатунъ, въ которыхъ вмѣстѣ съ ней упоминается ея мужъ, не древнѣе 1264 г. (см. выше, стр. 421).

3) S. Dalaléan, II, 174.

4) Шахгафowniean, II, 373.

5) S. Dalaléan, I, 186.

6) S. Dalaléan, I, 195.

7) Шахгафowniean, II, 377; Barqowtarean, Arđ., 184.

8) Barqowtarean, Arđ., 189. Надпись эта очень интересна по содержанию, но въ томъ видѣ, какъ она издана, въ ней многое не понятно.

9) Собственно Эрану, т. е. Албани. Ср. В. Бартольдъ, Ист.-геогр. обозр. Ирана, СПб., 1903, 149. Албани называлась Арраномъ не только у мусульманъ, но и у армянъ *Արան* Аран, *Ընան* Эран, и у грузинъ *საქს* Eran, *საქს* Rani.

10) S. Dalaléan, II, 172.

11) S. Dalaléan, II, 176.

12) Шахгафowniean, II, 371; Barqowtarean, Arđ., 173; S. Dalaléan, I, 183.

нѣтъ, пѣтъ и мѣста для него; вѣроятно рѣзчикъ печально пропустилъ его. Иначе, безъ вставки этого слова, нѣтъ связи между выраженіемъ *bi li jraqdwaawididib' iaw'iw'iqh'* и предыдущимъ.

Разумѣется, слова «самодержецъ», «самодержавный» и въ этой надписи и въ ранѣе цитованной надо понимать отнюдь не въ современномъ смыслѣ этихъ словъ, въ смыслѣ неограниченной внутренней власти, а въ смыслѣ независимости отъ какой бы то ни было вѣдшей, вполземной власти; этотъ же терминъ имѣемъ и въ титулѣ таширскихъ царей и позже въ титулѣ грузинскихъ царей<sup>1)</sup>. Конечно, реальность титула «самодержецъ» въ приложеніи къ Асану можетъ быть подвергнута нѣкоторому сомнѣнію, разъ тутъ же сидѣлъ монгольскій намѣстникъ, неоднократно притѣсняяшій его и даже предавшій смерти. Но власть этого намѣстника могла сводиться лишь къ вѣдшему надзору и сбору податей, и въ границахъ своего, сравнительно очень небольшого, княжества или царства Асанъ могъ быть и неограниченъ во власти. Впрочемъ, нужно отмѣтить, что одновременно съ Джалаломъ въ этой же мѣстности упоминаются и другіе владѣтели, изъ его же родственниковъ, напримѣръ, изъ семьи Дойенцъ, и указаній на ихъ вассальную зависимость отъ Асана, кажется, нѣтъ. Но если Асанъ именовался царемъ, то онъ имѣлъ на это право, какъ представитель старшей линіи своего рода; а почему вообще ихъ родъ, взятый въ широкомъ смыслѣ, могъ претендовать и претендовалъ на царскій титулъ, вытекаетъ изъ обстоятельства, на которое уже обратилъ вниманіе Броссе. По указанію Броссе въ 1166 г. прекратился родъ сюнійскихъ владѣтелей, носившихъ титулъ царя; Броссе предполагаетъ, что сюійскому дому наследовалъ хаченскій, ближайше — Асанъ, дѣдъ Джалала Давлы<sup>2)</sup>. По всей вѣроятности Броссе правъ. Домъ царей Сюніи или Бага (эти термины отчасти покрываютъ другъ друга)<sup>3)</sup> угасъ, его мѣсто занялъ ближайшій старшій родъ, родъ Вахтага Сакаріана. Этимъ и можно объяснить въ основѣ царственныя претензіи Джалала. Кромѣ того, не безъ вліянія было и то обстоятельство, что бабкой Асана Джалала была Мама-хатунъ, дочь царя Кюрикэ Багратида, матерью — Хоришацъ, дочь Саргиса Великаго, сестра знаменитыхъ Иванъ и Захарій, потомки котораго уже при жизни Джа-

1) См. Н. Я. Марръ, О раск. и раб. въ Ани лѣтомъ 1906 г., Спб., 1907, 33.

2) Brosset, Hist. Sioun., II, 158.

3) *Թոմն Բաղուց թագաւորին սյու ճարն Սյունաց* «внучка царя Бага, то есть Сюніи» — въ надписи Мамканъ въ Вацарѣ 1251 г. (Մահգաձօւռեանձ, II, 377; Barqowtageanձ, Arձ., 184). Броссе (Hist. Sioun., II, 149) ошибочно считаетъ выраженіе *սյու ճարն Սյունաց* «то есть Сюніи» вставкой Шавхатурица. Такое же чтеніе дасть и Бархутарианъ. Впрочемъ см. Orbelean, M. 6; Orbelean, P. I, 51; \*Brosset, Hist. Sioun., I, 5.

ла *de facto* были царями Ани; что, наконецъ, жена его была «внучкой» (?) сюнийскаго царя. Могло имѣть значеніе и родословіе Джалала, связывавшее его родъ съ сасанидскою династіею, которое, вѣроятно, возникло (хотя бы въ основной формѣ) еще въ древности.

Какъ видимъ, титуловъ очень много (въ смыслѣ ихъ разнообразія), причемъ они рѣзко отличаются другъ отъ друга по сравнительному достоинству (отъ княжескаго до царскаго) и не поддаются хронологической группировкѣ. Никакой системы внести пока невозможно. Хотя можно замѣтить, что царемъ онъ именуется лишь въ болѣе позднихъ надписяхъ; но, въ то же время, историки, писавшіе послѣ его смерти, не называютъ его царемъ<sup>1)</sup>.

Этому то *hAsanu* Джалалу Давалъ нужно приписать надпись на кинжалной рукояти Кавказскаго Музея. Пожалуй, можно даже указать тѣ моменты, когда этотъ кинжалъ могъ попасть къ нему. Такихъ моментовъ намѣчается три: 1) то время, когда Джалалъ въ качествѣ болѣе или менѣе вліятельнаго лица находился при дворѣ Бачу; 2) поѣздка Джалала въ Золотую Орду и его пребываніе у Сартака; 3) и это самое вѣроятно, — поѣздка съ Сартакомъ къ Мангу въ Каракорумъ и пятилѣтнее пребываніе тамъ. Любой изъ монгольскихъ хановъ той эпохи могъ имѣть подобнаго рода вещь (это, полагаю, не нуждается въ доказательствахъ) и могъ подарить ее *hAsanu*. Извѣстно, какой пріемъ находили въ Ордѣ ѣздившіе туда на поклонъ и какіе они получали тамъ дары, особенно если сами пріѣзжали не съ пустыми руками. Напомню хотя бы поѣздки Смбага Орбеліана въ 1251 г. и 1256 г. или киликійскаго царя *hEтума* въ 1254 г. *hAsan* былъ принятъ очень милостиво и въ Золотой Ордѣ и при дворѣ каана, получивъ отъ самаго Мангу ярлыкъ и, конечно, могъ получить тамъ и такой даръ. Невольно напрашивается слѣдующая параллель: «Тарсайджа (Орбеліанъ, зять *hAsana* Джалала) былъ въ такомъ почетѣ у хана Абага (ильхана, сына Хулагу), что тотъ много разъ облакалъ Тарсайджа съ ногъ до головы въ царственныя одѣянія, снявъ ихъ съ себя, и опоясывалъ его своимъ поясомъ изъ цѣльнаго золота, осыпаннымъ драгоценными камнями и жемчугами»<sup>2)</sup>.

Позволю себѣ привести еще одну параллель.

1) Еслибы была продѣлана интересная работа группировки титуловъ всѣхъ армянскихъ владѣтелей, всѣхъ вѣстѣ и каждаго въ отдѣльности, то, быть можетъ, и удалось бы устранить эту «путаницу». Разумѣется, основу этой работы должны составить многочисленныя армянскія надписи.

2) Orbelean, M. 310; Orbelean, P. II, 170; \*Паткановъ, И. М., I, 48; \*Brosset, Hist. Sioun., I, 236-237; \*Saint-Martin, Mémoires etc., II, 159.

Въ одной записи 1291 г.<sup>1)</sup> сообщается о князѣ hАсанѣ, сынѣ Проша, современникѣ hАсана Джалала и, къ тому же, дѣйствовавшемъ въ той же мѣстности: Хулагу<sup>2)</sup> и Абага такъ любили его, что «много разъ украшали его снятыми съ себя златотканными одѣянiями и завязывали вокругъ его стана золотой поясъ, осыпанный драгоценными камнями и жемчугами, и такимъ образомъ роскошно украшали его»<sup>3)</sup>.

При такой то именно обстановкѣ могъ получить свой кинжалъ, быть можетъ, вмѣстѣ съ другими цѣнными дарами, и hАсанъ Джалалъ. Надпись была, вѣроятно, вырѣзана позже, если предположить, что дарившій снятъ вещь съ себя, какъ это сообщается объ илханѣ Абага по отношенiю къ Тарсанджу Орбелiану и къ hАсану, сыну Проша<sup>4)</sup>.

Присвоенiе мною упомянутой надписи hАсану Джалалу Давлѣ можетъ показаться произвольнымъ, тѣмъ болѣе, что лигатурные знаки имѣются только для двухъ первыхъ составныхъ частей этого имени. Въ виду того, что родъ hАсана Джалала долгое время стоялъ у власти въ хаченскомъ княжествѣ, и что потомки hАсана могутъ быть указаны и въ XIX вѣкѣ (напр., митрополитъ Багдасаръ), можетъ быть возбужденъ вопросъ, не было ли другого князя хаченскаго, жившаго въ позднѣйшее время и носившаго то же имя, hАсанъ Джалалъ. И если бы удалось найти такового на протяжении XVII-XVIII вѣковъ, то для обычной датировки нефритовыхъ рукоятей создалась бы болѣе или менѣе твердая почва. Но мы не имѣемъ, кажется, никакихъ свѣдѣнiй о такомъ hАсанѣ Джалалѣ II. Конечно, это само по себѣ еще ничего не значить; мы, разумѣется, далеко не владѣемъ веѣмъ историческимъ материаломъ, имя этого князя могло затеряться, забыться, и данная рукоять можетъ являться первымъ документомъ, свидѣтельствующимъ объ этомъ hАсанѣ Джалалѣ II. Но, дѣло въ томъ, что самая возможность существованiя подобнаго имени въ позднѣйшее время можетъ быть подвергнута сомнѣнiю.

Въ извѣстный моментъ жизни Арменiи, приблизительно въ началѣ XIV вѣка намѣчается переломъ въ именахъ историческихъ лицъ, а именно

---

1) *Ի թվաբերութեան արքայական արկն չիւն*. Въ рукописи Евангелiя, принадлежащей г. Шавердову и недавно доставленной Н. Я. Марру для оцѣнки.

2) *Հովաթու* Howlawow (sic!) Обычная армянская форма этого имени — *Հովաթու* Howlawow или *Հովաթու* Houlawow.

3) *...սանձէ իրենց քաղաք անգամ զարգարնցին զնա ոսկէնով ղիպակար եւ կամար ոսկնդն ըզբնութեան անամբք եւ ճարգարոց կապեալ ի սէք նորս եւ այնպէս շքեղութիւն ծոխառցանէին զնա* (30-ая тетрадь, листъ 5<sup>а</sup>).

4) Впрочемъ, тутъ слѣдуетъ вспомнить свѣдѣнiе Рубруквиса о переводчикахъ-армянахъ (ed. C. Raymond Beazley, 166) и о пребыванiи при дворѣ Мангу ювелира-француза.

сильная вульгаризация именъ. Чтобы убѣдиться въ этомъ, достаточно сравнить нѣсколько десятковъ надписей, писанныхъ до и послѣ этого времени. Это явленіе наблюдается и въ именахъ членовъ хаченскаго дома. Возьмемъ хотя бы обстоятельное родословіе этой фамиліи, составленное въ серединѣ XIX вѣка упоминавшимся выше митрополитомъ Багдасаромъ, несомнѣнно работавшимъ по надписямъ и другимъ историческимъ памятникамъ. Въ хаченскомъ домѣ указанный переломъ произошелъ, повидимому, лѣтъ черезъ сто послѣ смерти хАсана Джалаала Давлы, т. е. именно въ XIV вѣкѣ. До этого перелома довольно часто повторяются имена хАсанъ и Вахтангъ<sup>1)</sup>. Послѣ перелома — Агбастъ, Пастамъ, Сайгунъ, хАтиръ, Велиджанъ, Мушренъ, Мулки и др. Послѣ перелома не указывается въ этомъ родѣ ни одного Вахтанга, ни одного хАсана<sup>2)</sup>, хотя, разумѣется, и это послѣднее — не классическое армянское имя. Во всякомъ случаѣ, существоваше имени хАсанъ Джалаалъ въ позднѣйшее время весьма сомнительно.

Необходимо отмѣтить и слѣдующее. Уже съ первой половины XVI вѣка и до послѣдняго времени при именахъ всѣхъ армянскихъ владѣтелей въ этой мѣстности имѣются титулы, обратившіяся какъ бы въ составную часть имени: *բէկ* бекъ, *մելիք* meliq<sup>3)</sup> и приблизительно равнозначущее съ ними *ւարոն* рагон<sup>4)</sup>; *բէկ* ставится обыкновенно послѣ имени, *մելիք* — передъ нимъ. Безъ этихъ придатковъ употребляются только имена духовныхъ лицъ. Между прочимъ, за этотъ періодъ извѣстны два-три Джалаала, но всѣ они — Джалаалъ-беки<sup>5)</sup>. Въ нашей же надписи, несомнѣнно, ни одного изъ этихъ паростовъ на собственномъ имени нѣтъ.

1) Имена Захарія, Иванъ и Атабегъ несомнѣнно случайны и унаслѣдованы отъ Долгорукихъ.

2) Это подтверждается и соответствующими надписями.

3) *բէկ* изъ татарск. *بك*; *մելիք* изъ *مەلک*, *مالک* (черезъ татарск.).

4) Въ отношеніи женскихъ именъ аналогичное явленіе наблюдается въ гораздо болѣе раннюю эпоху; къ нимъ прибавляется слово *կաթուն* *qadown* «госпожа».

5) Въ этомъ отношеніи интересна записъ XVI в. въ началѣ неоднократно упоминавшагося уставнаго Евангелія. Привожу по списку о. Иліи хАсанъ-Джалаалинца.

*Փառք ամենանք երրորդութիւն Տար եւ որդոյ եւ հոգւոյ սրբոյ. ամէն: Արդ սուսացա՛յ սր անտարանս ի գերութէ եւ ծալալ որդի մեծին Մէհրապ աւելին. եւ որդոյ իմոց Պալինդորին. եւ դստերաց Կեչիկանին. եւ Սալվատին եւ ամ արեան մերձաւորաց իմոց. եւ յշատան ծառայոց իմոց: Անս նք անտարանս ի հալալ ինչեց իմոց. ի դաւն եւ ի հնդ ծամանալս. որ տիրեցաւ Ասանունս ի տեղն որ կոչի Խաւէն. Թագաւորութեան մեծին ծալալին. եւ կաթունէկոսութիւն տեղն տր Սիմեանին. ի սր ուխտս հանձնարար. ի տր Յոնաննէս կթողն. եւ տր Դաւիթ կթոս: ով եղբայրք. որք հանդիպէք անս. մէկ լի բերանով ան որդեմ սուսցէք. ի թվիս հայոց ովս էմ: «Слава пресвятой Троицѣ, Отцу и Сыну и Святому Духу, аминь! Купилъ сіе святое Евангеліе изъ плѣна я Чалалъ, сынъ Мехрапъ-бека, [днѣя благоденствія моего] и дѣтей моихъ Нанидора и дочерей Кечиханъ и Салваръ и всѣхъ моихъ кровныхъ родственниковъ и въ память родителей моихъ. Я купилъ сіе святое Евангеліе на свои благоприобрѣтенныя средства въ горькое и тяжелое время, когда Османъ завладѣли мѣстностью, называемой Хачень, въ*

Это обстоятельство, въ связи съ указаннымъ выше, безспорно исключаетъ принадлежность лигатурной надписи лицу, жившему въ періодъ XVI-XVII вѣковъ. А это положеніе уже идетъ въ разрѣзъ съ традиціонной датировкой нефритовыхъ издѣлій.

Въ заключеніе позволяю себѣ высказать твердую увѣренность, что армянская лигатурная надпись на нефритовой рукояти Кавказскаго Музея № 851 устанавливаетъ неоспоримую дату для этой рукояти. Пусть она, эта дата, несогласна съ обычной датировкой. На основаніи надписи можно съ полнымъ правомъ утверждать, что изслѣдуемая книжальная рукоять принадлежала армянскому князю Асанау Джалалау Давлѣ, владѣтелю Хачена, умершему въ 1261 г.

**Хронологическая таблица событій жизни Асана Джалала Давлы.**

- 1214 г. Смерть Вахтаंगा, отца Асана Джалала.
- 1216 г. Закладка храма въ Гандзасарѣ.
- 1222 г. Плѣненіе Асана съ братьями подъ Гандзакомъ.
- 1223 г. Освобожденіе изъ плѣна.
- 1227 г. Осада крѣпости Хаченъ Шерехъ-ал-мулюкомъ.
- 1229 г. Построеніе церкви въ Вацарѣ.
- 123<sup>6</sup>/<sub>7</sub> г. Изъявленіе Асаномъ покорности монголамъ.
- 1238 г. Завершеніе постройки храма въ Гандзасарѣ.
- 12?? г. Построеніе притвора въ Гандзасарѣ.
- 12<sup>38</sup>/<sub>40</sub> г. Нашествіе монголовъ на Хаченъ.
- 12<sup>39</sup>/<sub>40</sub> г. Женитьба Бора, сына Чармагана, на дочери Асана Рузуканъ (?).
- 1240 г. Освященіе храма въ Гандзасарѣ.
- 1243 г. Участіе въ походѣ Бачу противъ Гяисъ-ад-дина.
- 124<sup>3</sup>/<sub>4</sub> г. Оказаніе помощи посольству царя Етума.
- 124<sup>3</sup>/<sub>4</sub> г. Женитьба парона Умека на дочери Асана Мама-хатунъ (?).
- 124<sup>3</sup>/<sub>4</sub> г. Женитьба Авшина, брата царя Етума, на дочери Асана (?).

---

царствованіе великаго Чалала и въ бытность католикосомъ этой мѣстности въ святой обители Гандзасарской владыки Симсона, при католикосѣ владыкѣ Нересѣ и католикосѣ владыкѣ Давидѣ. О братья, которымъ встрѣтится эта (запись), скажите одинъ разъ отъ всего сердца (полнымъ ртомъ): «Господи помилуй». Было это въ 1038 арм. лѣтосч. [1589 г.]. — Крайне интересно отмѣтить одновременное упоминаніе трехъ католикосовъ, причемъ одинъ — «лѣтний», Гандзасарскій. Для дополненія, поставленнаго въ квадратныя скобки, нѣтъ мѣста въ текстѣ, по оно необходимо.

- 124<sup>o</sup>/<sub>7</sub> г. Разрушеніе Бугаемихъ крѣпостей Чарабердъ, Акана и Каркаръ.  
1248 г. Возобновленіе притвора въ Кечарукъ.  
1250 г. Постановка двухъ крестныхъ камней въ Ваѣаръ.  
1251 г. Поѣздка къ Сартаку въ Золотую Орду.  
1255 г. Поѣздка съ Сартакомъ къ Мангу.  
126<sup>o</sup>/<sub>1</sub> г. Возвращеніе изъ Монголіи и поѣздка въ Тавризь.  
126<sup>o</sup>/<sub>1</sub> г. Смерть жены хАсана Мамканъ и возвращеніе хАсана въ Хачень.  
1261 г. Убиеніе хАсана Джадала Давлы въ Казвинъ.



Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
Апрѣль 1909 г. За Непремѣннаго Секретаря, Академикъ Князь *В. Голицы* ѿ